





EN USER MANUAL | WASHER-DRYER ZH 使用者手冊 | 洗衣乾衣機

2 46

EWW11\*\*\*\*\*

## Enjoy peace of mind. Register your appliance today.

Stay updated on better living services, safety notices and shop for accessories.

 Open the camera app on your smartphone and point at the QR code to scan.

Product Registration QR code is located on the front of your appliance or inside the door rim.



- 2. Tap the notification or link to open the registration form.
- Complete your details and enjoy peace of mind.



Full version of the User Manual is available on www.electrolux.com. Alternatively, scan QR code, tap Electrolux logo, and search for your appliance.

#### Welcome to Electrolux! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooter, service information, buy accessories & spare parts, online product registration: www.electrolux.com

#### **CUSTOMER CARE AND SERVICE**

We recommend the use of original spare parts. When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate: Model Name, Product Number Code, and Serial Number.

À	Warning /	Caution-Safety	information.
---	-----------	----------------	--------------

(i) General information and tips.



 $({f i})$  The information provided may be subject to change without prior notice due to updates aimed at improving user experience. For the latest information, please visit www.electrolux.com.

## **CONTENTS**

1. SAFETY INFORMATION	3
2. PRODUCT DESCRIPTION	7
<b>3.</b> TECHNICAL DATA	9
4. INSTALLATION	9
5. CONTROL PANEL	14
<b>6.</b> PROGRAMMES	17
7. SMARTSELECT, OPTIONS AND SETTINGS	19
<b>8.</b> BEFORE FIRST USE	23
<b>9.</b> DAILY USE-WASHING (ONLY)	24
<b>10.</b> DAILY USE-DRYING (ONLY)	28
11. DAILY USE-WASHING & DRYING	29
12. WASHING HINTS	30
13. DRYING HINTS	33
14. INTERNATIONAL WASH CODE SYMBOLS	34
<b>15.</b> CARE AND CLEANING	35
<b>16.</b> TROUBLESHOOTING	40
17. ENVIRONMENT CONCERNS	45

#### 2 **ENGLISH**

#### 1. SAFETY INFORMATION

## 1.1 Conditions Of Use

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environment;
- farm houses;
- by clients in hotels motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

## **↑ WARNING!**

The appliance must not be supplied through an external switching device, such as timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by utility.

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings.

To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features.

Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

## 1.2 Child Safety

- This machine is not intended for use by children or infirm persons without supervision.
- The children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children-danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum.
- This machine is provided with lock option ( ) to prevent children playing with the control panel.

### 1.3 General Safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- During high temperature wash programme the door glass may get hot. Do not touch it!
- Make sure that small pets do not climb into the drum. To avoid this, please check inside the drum before using the appliance.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- Wash small items such as socks, laces, washable belts etc. in a washing bag or pillow case as it is possible for such items to slip down between the tub and the inner drum.
- Only use manufacturer's recommended quantities of fabric softener and detergent. Damage to the fabric or appliance can occur if you exceed the recommended amount.

- Do not use your machine to wash articles with whalebones, material without hems or torn material.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use, clean and maintenance
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.
- Pre-treatment sprays and stain remover can damage plastic components on your machine. If you use pre-treatment sprays or stain removers, apply them to the clothing well away from your machine.

#### 4 ENGLISH

#### 1.4 Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
- All packing and transit bolts must be removed before use. Serious damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in section "Unpacking".
- After having installed the appliance, check that it is not standing on the inlet and drain hose and the worktop is not pressing the electrical supply cable
- If the appliance is installed on a carpeted floor, please adjust the feet in order to allow air to circulate freely.
- Always be sure, that there is no water leakage from hoses and their connections after the installation.
- Any plumbing work required to install this appliance should be carried out by a qualified plumber.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician.

#### 1.5 Use

- Only wash fabrics which are designed to be machine washed. Follow the instructions on each garment label.
- Do not overload the appliance. See the relevant section in the user manual.
- Before washing, ensure that all pockets are empty and buttons and zips are fastened. Avoid washing frayed or torn articles and treat stains such as paint, ink, rust, and grass before washing.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine washed. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the machine.

- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always hold the plug itself.
- Never use the machine if the power supply cable, the control panel, the working surface, or when the base is damaged; and where the inside of the machine is accessible.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- As some duvets and eiderdowns should be washed/dried in large commercial machine because of their bulk, please check with the manufacturer of the item before washing/drying in a domestic machine.
- The users should always check that they have not left their gas lighters, and matches (disposable or otherwise) in their clothing.
- Never tumble dry items which have had contact with chemicals such as dry cleaning fluid. These are of volatile nature and could cause an explosion. Only tumble dry items which have been washed in water or require airing.
- Plastic detergent dispensers/capsules should not remain in the drum during the drying cycle, as the plastic used is not designed to withstand heat. If you wish to wash through to dry you should use the conventional detergent dispenser drawer.

## A CAUTION!

During the Drying phase, pressing on the Pause touch key will temporarily stop the cycle. The door will remain locked as the temperature inside the drum is high and may pose a safety risk. The door will automatically unlock when the machine's sensors detect that the temperature is at a safe level.

Never stop a washer-dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Do not dry cloths in washer-dryer with dry clean solvents. Also, do not use laundry enhancement products during the drying cycle.

#### To minimize the risk of fire in a washerdryer, the following should be observed:

- Items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not placed in a washer-dryer.
   Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in washer-dryer.
  - The items become warm, causing an oxidation which creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in washer-dryer, it should first be washed in hot water with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard.
- The "cool down" cycle of washer-dryer is used to reduce the temperature of the items. It should not be removed from the washer-dryer or piled or stacked while hot.
- Items that have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances should not be placed in washer-dryer.
- Highly flammable substances commonly used in domestic environments include acetone, denatured alcohol, petrol/gasoline, kerosene, spot removers (some brands), turpentine, waxes, and wax removers.
- Items containing foam rubber (also known as latex foam), similarly textured rubber, or materials e.g. shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in a washer-dryer on a heat setting.
- Foam rubber materials can produce fire by spontaneous combustion when heated.
- Fabric softeners or similar products should not be used in a washerdryer to eliminate the effects of static electricity unless this practice

- is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Undergarments that contain metal reinforcements should not be placed in a washer-dryer.
- Damage to the washer-dryer can result if metal reinforcements come loose during drying. When available a drying rack could be used for such items.
- Plastic articles such as shower caps, babies' waterproof napkin covers should not be placed in washer-dryer.

#### 1.6 Electrical Connection

(i) "An incorrect power supply may void your warranty."

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required from technical data, also taking into account any other appliances in use.

When the appliance is installed, the power supply cable must be easily accessible.

## **⚠ WARNING!**

May cause electric shock! if the machine is not connected to an earthed/ground system. DO NOT touch the wet clothes and metal parts. For safety reasons do not use double adapters, extension cords and multiplug adapters.

## A CAUTION!

Connect the machine to an earthed socket outlet.

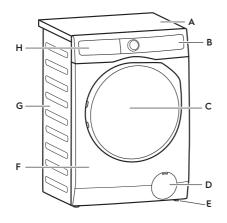
The manufacturer declines any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution.

Should the appliance power supply cable need to be replaced, this shall be carried out by our Service Centre.



## 2. PRODUCT DESCRIPTION

#### 2.1 General overview

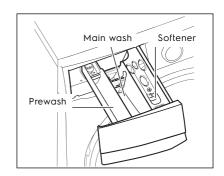


N K

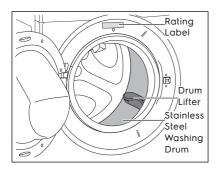
- A Worktop
- **B** Control Panel
- C Door
- **D** Drain Pump Filter
- E Level Adjustment Feet
- F Front Panel
- **G** Cabinet
- H Detergent/Softener Dispenser Drawer
- I Mains Cable
- J Transit Bolts
- K Transit Bolts & Hose Support
- L Level Adjustment Feet
- M Water Inlet Hose
- N Water Drainage Hose

## 2.1.1 Detergent/Softener Dispenser Drawer

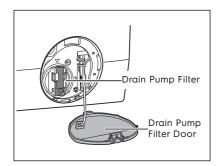
The detergent dispenser drawer compartment information, For details about using detergent and additives, see page 24.



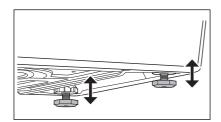
#### 2.1.2 Door (when open)



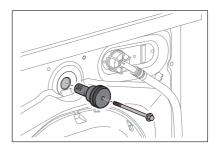
#### 2.1.3 Drain Pump Filter (when open)

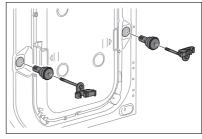


#### 2.1.4 Level Adjustment feet



#### 2.1.5 Transit Bolt (when remove)





## **A CAUTION!**

Transit bolts must be removed before using the appliance.

#### 2.2 Accessories

#### Plastic Caps

To close the holes on the rear side of the cabinet after the removal of the transit bolts.



#### **Plastic Hose Guide**

To connect the drain hose on the edge of a sink.



## 3. TECHNICAL DATA

Dimensions (Height / Width / Depth)	850 x 600 x 659 mm
Power supply (Voltage / Frequency)	110 V~/ 60 Hz
Total power absorbed	Wash: 1100 W / Dry: 1000 W
Water supply pressure (Maximum / Minimum)	0.8 MPa / 0.05 MPa
Maximum Spin Speed	1200 rpm

## 4. INSTALLATION

## 4.1 Unpacking

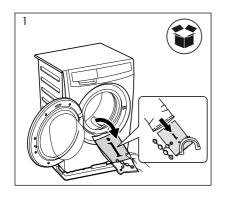
You are advised to keep all transit devices so that they can be refitted if the machine ever has to be transported again.

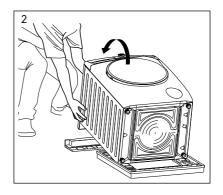
## **MARNING!**

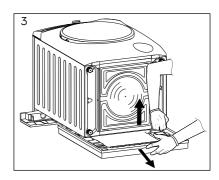
All transit bolts and packing must be removed before using the appliance. Requires using a wrench or hexagon head block number 10 to remove the transit bolts at all 3 points.

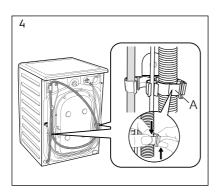
## **A CAUTION!**

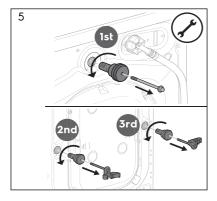
Carefully put down the appliance with the rear side on it. Make sure not to damage the hoses.

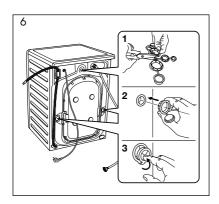








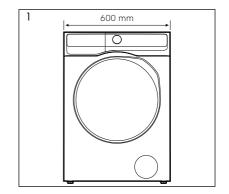


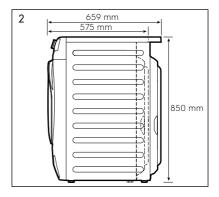


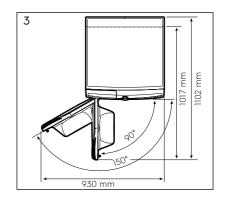
## 4.2 Positioning

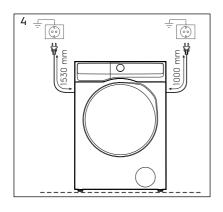
## **MARNING!**

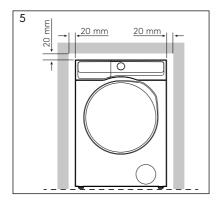
Before proceeding with installation, read the safety information, and dimension preferred.

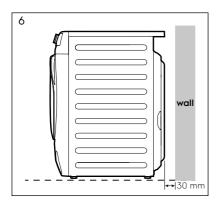


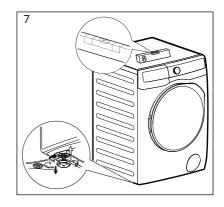














## **A CAUTION!**

When installing the product make sure the levelling feet is not pressing on the power cord.

When the machine is levelled, try to rock it from corner to corner. If it does rock, adjust the legs again until it is levelled and does not rock.

Never place cardboard, wood, or similar materials under the machine to compensate for any unevenness in the floor. Install the machine on a flat hard floor. Make sure that air circulation around the machine is not impeded by carpets, rugs, etc.

The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the machine, in such a way that a full opening of the door is restricted.

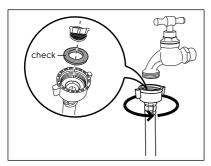
#### 4.3 Water Inlet

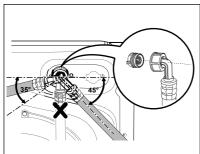
Connect the water inlet hose to a tap with 3/4" BSP thread. Use the hose supplied with the machine. DO NOT USE OLD HOSES.

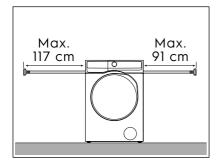
The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.

Loosen the ring nut to angle the hose to the left or right depending on the position of your water tap. Do not place the inlet hose downwards.

After positioning the inlet hose, be sure to tighten the ring nut again to prevent leaks.







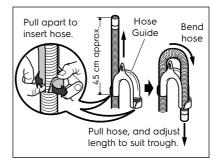
#### 4.4 Water Drainage

The end of the drain hose can be positioned in three ways:

 Hooked over the edge of a sink, using the plastic hose guide supplied with the machine.

#### **Fitting Hose Guide**

In this case, make sure the end cannot come unhooked when the machine is being emptied. This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.



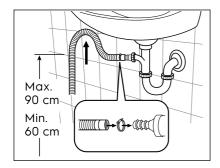




In a sink, drain pipe branch.

This branch must be above the trap so that the bend is at least 60 cm above the ground.

Push the drain hose onto the spigot and secure with a clip, ensure a loop is formed in the drain hose to prevent waste from the sink entering the appliance.

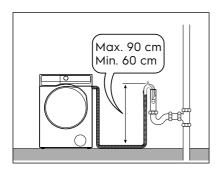


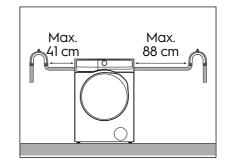
 Directly into a drain pipe, at a height of not less than 60 cm and not more than 90 cm.

The end of the drain hose must always be ventilated, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outside diameter of the drain hose.

The drain hose must not be twisted or curled. Run it along the floor; only the part near the drainage point must be raised.

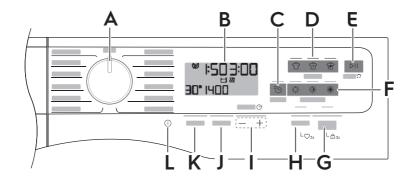
For the correct functioning of the machine, the drain hose must remain hooked on the proper support piece situated on the top part of back side of the appliance.





## 5. CONTROL PANEL

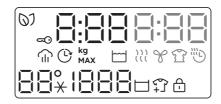
## **5.1 Control Panel Description**



- Programme selector knob
- В Display
- С Time Dry touch key
- SmartSelect touch key D
  - · Light touch key
  - · Normal touch key 👚
  - · Intensive touch key
- Ε Start/Pause touch key (Add clothes option)
- Dryness Level touch key
  - · Iron Dry touch key 💢
  - Cupboard Dry touch key 🛈
  - Extra Dry touch key 🍥

- G Hygienic Care touch key (Child lock option)
- Prewash touch key (Favourite programme save option)
- Finish In adjustment
  - + Plus touch key
  - Minus touch key
- Spin touch key
- Temp touch key
- On/Off touch key

## 5.2 Display



0)	SmartLeaf feedback icon	
<b>≂</b> ⊙	Door locked icon	
<u>—</u>	Stream icon	
(C)	Finish In icon	
	Rinse Hold icon	
<b>F</b>	Add clothes icon	
<del>C</del>	Child Lock icon	
∃B° *	The Temperature area:  Temperature icon  Cold water	
MAX	Maximum load icon	
1888	The spin area: Spin Speed indicator (— — —) No Spin indicator, Spin phase if off.	
	Wash phase icon (included Prewash phase)	
8:88	The digital icon can show:  Programme duration, washing phase  Delay time  Cycle End (	
)))	Drying phase icon	
8:88	The digital icon can show:  Programme duration, drying phase  Delay time  Cycle End ( : : : : : : : : : : : : : : : : : :	

<b></b>	Time Dry icon
Î	Anticrease phase icon
8	Cooling phase icon

(i) The icon, function or phase names that appeared in this manual may differ from your product.

### 5.3 SmartLeaf feedback 🕥

SmartLeaf symbols give feedback on consumption, guiding the user to save energy, time and water.

# This feature will indicate levels of energy savings in a programme based on:

- Programme Duration with rated capacity
- 2. Energy consumption
- 3. Water consumption
- 4. Wash temperature

## SmartLeaf feedback is not affected by:

- 1. Amount of loaded laundry
- 2. Spin speed selection

#### There are three different level of SmartLeaf feedback indicated:

- 1. No SmartLeaf (no icon in the display)
- 2. One leaf (icon)
- 3. Two leaf 🕥 icon



- Prewash will reduce the SmartLeaf symbol by 1 leaf.
- Temperature = 40°C will reduce the SmartLeaf symbol by 1 leaf.
- Temperature > 40°C will reduce the SmartLeaf symbol by 2 leaves.

#### Wash and Dry

For Wash+Dry mode, SmartLeaf setup values are as calculated as follows:

- For all cycles with 2 leaves in dry mode, in washing + drying mode the values are the same as in only wash mode.
- 2. For all other cycles, the washing + drying values are set to 1 leaf
- Washing + drying values reduced by 1 leaf in case of Extra Dry or Sports programme.

## 6. PROGRAMMES

## **6.1 Programme Chart**

Programme; Temperature	Max. Spin speed _		ax. Load Clothes)	. Type of load and soil level
range	(rpm)	speed		. Type of load and soll level
Cottons; Cold to 60°C	1200	Max 1)	Max 1)	White cotton and coloured cotton. Normally, heavily and lightly soiled items.
<b>Eco Cottons</b> ; 40°C and 60°C	1200	Max 1)	Max 1)	Low energy cycle for cottons. Decreases temperature and extends time to reach good washing results.
<b>DelicatesPlus;</b> Cold to 40°C	1200	4 kg	-	Delicate fabrics. Thin cottons, acrylics, viscose and polyester.
Bedding; Cold to 60°C	800	3 kg	-	Washing cycle for three bed linen sets.
DuvetCare 90	-	-	2 kg	Steam vapour cleaning and drying in 90 mins.
<b>Tub Clean;</b> 60°C	-	-	-	Maintenance cycle with hot water to clean and freshen the drum and to remove residue that may cause odour. For the best result use this cycle once a month. Before running this cycle, remove all items from the drum. Pour a cup of chlorine bleach or a washing machine cleaner in the washing phase compartment.
Spin	1200	Max 1)	Max 1)	To spin the laundry and to drain the water in the drum. All fabrics, except woollens and delicate fabrics.
<b>Sports;</b> Cold to 40°C	1200	4 kg	-	Sport wear, synthetic fibres like polyester, polyester/elastane blends, polyamide. Suitable to remove sweat and body soil from technical sport garments.
Sanitise; 60°C	1200	Max <sup>1)</sup>	-	White cotton items. This high performance wash programme combined with steam vapour, removes more than 99,99% of bacteria and viruses <sup>21</sup> keeping the temperature above 60°C throughout the washing phase; with an additional action on the fibres thanks to a vapour phase, an enhanced rinsing phase ensures a proper removal of detergent and micro-organism residues. This programme ensures also a proper reduction of pollens/allergenic items.
Quick 15; Cold to 30°C	1200	1.5 kg	-	Lightly soiled synthetics or mixed fabrics.
Full Wash 45; Cold to 30°C	1200	Max <sup>1)</sup>	4 kg	Daily wear coloured cotton clothes such as shirts, blouses, towels, and undergarments. Ideal for a normal level of soil.

Programme; Temperature	Max. Spin speed _	Max. Load (Dry Clothes)		Type of load and soil level
range	(rpm)	Wash	Dry	,,
WashDry 60; 30°C to 40°C	1200	l kg	1 kg	1 KG mixed fabrics. Wash and dry in 60 mins.
(Favourite)	-	-	-	Recall your favourite programme.

Maximum capacity depends on a sticker in front of the machine. Model: EWW1123P5WC 11/7 kg (wash/dry capacity)

## **6.2 Programme Options Compatibility**

						Option				
Programme	Sm	nartSel	ect	- No Spin	Rinse Hold	Hygienic Care <sup>1)</sup>	Prewash	Cly Finish In	Time Dry <sup>2)</sup>	Dryness Level <sup>2)</sup>
Cottons	-	•	•	•		•	•	•		•
Eco Cottons		•				•	-	•		•
DelicatesPlus	-	•	•			•	•			
Bedding	-	•	•	•		•		•		
DuvetCare 90	-							•		
Tub Clean										
Spin				•				•		•
Sports	-	•	•	•	•			•		
Sanitise			•					•		
Quick 15	-			•	•			•		
Full Wash 45		•								•
WashDry 60										
(Favourite)										

<sup>1) &</sup>quot;Hygienic Care" option can be combined with temperature 40 to 60°C only.

<sup>2)</sup> Tested for Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa and MS2 Bacteriophage in external test performed by Swissatest Testmaterialien AG in 2021 (Test Report No. 202120117).

<sup>2)</sup> Do not select a spin speed LOWER than that proposed by the appliance to avoid a too long drying time so saving energy. In any case the reduction of the spin speed is only possible after selecting drying.

## 7. SMARTSELECT, OPTIONS AND SETTINGS

#### 7.1 SmartSelect

### Washing levels

This new feature has been created to guide the user to save energy, time and water, with the aim of improving the sustainability of cycles, the care and maintenance of fabrics and consumer experience.

For each washing cycle it is possible to have different durations and consumption, based on the level of soiling of the laundry.

#### There are possible options:

#### 1. Light 👚

This option is recommended for very lightly soiled clothing, without visible stains. The suggested temperature is cold.

#### 2. Normal 🕆

This option is ideal for everyday light soiled clothes, with small stains for example sweat. The suggested temperature is 30°C.

The light soil level is the one being used most in the default setting.

#### 3. Intensive 🖹

This option is recommended for normal/ heavy soiled clothes, with for example food spills or mud.

To activate one of this options turn the dial to select the desired programme. The default soil level icon light on.

#### To change it tap on the related icon.

**i** Every SmartSelect level can modify temperature, spin speed and programme duration of the selected cycle.

(i) If a certain soil level is not available, pressing it will generate an error, a double beep and symbol blinks twice.

## Time Dry ( 👸 )

In the programme where it is selectable, press this touch key to set the time that suits the fabrics you have to dry. The display shows the set value.

This option is used to select desired drying time in programmes where time drying is available. With each tap on the touch key the time value increases by 10 minutes steps up to the maximum time allowed for selected programme (refer to Programme Options Compatibility).

If Time Dry or Dryness level are selected, tapping on desired smart washing level, deactivate wash cycle and remains only the drying phase. After Time Dry have reached the maximum time, the appliance shift automatically to the default dryness level; If a dryness level is selected, tapping on it, the drying cycle will be deactivate and sets only the default washing programme.

(i) If you wish to open the door during the anticrease phase or interrupt it, press Start/Pause touch key.

#### **Time Dry Option Guidelines:**

Type of fabric	Load (kg)	Spin Speed (rpm)	Suggested Times (Hrs)
Cotton and linen	Max.1)	1200	3-4
(bathrobes, bath	2.5-4.5	1200	2-3
towels, etc.).	2	1200	1-2
Synthetic or mixed fabric	3	1200	2-3
items ( jumpers, blouses, underwear, household linen, etc.).	1	1200	1
Wool and hand washable wool.	1	1200	2

<sup>1)</sup> Maximum capacity depends on a sticker in front of the machine

### **Dryness Levels**

For drying the three possible choices are:

• Extra dry 🖲

This option is recommended for towelling materials.

• Cupboard dry 🏵

It is the default drying level selected for most programme, and it is indicated for items to be stored.

• Iron dry ♡

This option is recommended to dry garments suitable for ironing.

(i) To activate one of this options turn the selector knob to select the desired programme.

The default soil level icon light on. To change it press on the related icon.

(i) If you wish to open the door during the anticrease phase or interrupt it, press Start/Pause touch key.

#### **Dryness Level Option Guidelines:**

Dryness Level	Type of fabric	Load
Extra Dry Ideal for towels or similar	Cotton and linen (bathrobes, bath towels, etc.)	up to <b>Max.</b> " kg
<b>Cupboard Dry</b> Suitable for	Cotton and linen (bathrobes, bath towels, etc.)	up to <b>Max.</b> " kg
items to put away without ironing	Synthetics and mixed fabrics (jumpers, blouses, underwear, household linen)	up to 3 kg
Iron Dry Suitable for ironing	Cotton and linen (sheets, tablecloths, shirts, etc.)	up to <b>Max.</b> 1) kg

Maximum capacity depends on a sticker in front of the machine.

#### Duration of the drying cycle

The drying time can vary according to:

- the final spin speed;
- dryness level (Extra Dry or Cupboard Dry or Iron Dry);
- the type of laundry;
- the size of load.



#### Fibre residue

After drying fluffy fabrics, such as new towels, it is advisable to perform a Tub Clean programme to ensure that any residue that may remain in the tub is completely removed and does not stick to garments dried afterwards. After each drying cycle, clean the drain pump filter. Please refer to care and cleaning in section "CARE AND CLEANING".

## (i) Additional drying

Should the laundry still be too wet at the end of the programme, set another short drying cycle.

The final part of a washer-dryer cycle occurs without heat (cool down cycle). This ensures the laundry will be left at a low temperature.

## **A WARNING!**

To prevent the formation of creases or shrinking of fabrics, avoid excessive drying.

### 7.2 Options

### Temperature Touch key

Touch this touch key repeatedly to increase or decrease the wash temperature if you want your laundry to be washed at a temperature different from the one proposed by the machine. ( - - \* corresponds to cold wash).

(1) Tapping on the SmartSelect level could change the selected temperature. SmartSelect level could automatically change, according to the temperature selected.

#### Spin Touch key

Press this touch key repeatedly to increase or decrease the spin speed or select Rinse Hold, if you want your laundry to be spun at a speed different from the one proposed by the machine.

- No Spin ( - )
   No spin option eliminates all the spin phases and increase the number of rinses
- Rinse Hold ( ) By selecting this option the water of the last rinse is not emptied out and the drum turns regularly to prevent the laundry creases.

The door is still locked to indicate that the water must be emptied out.

(i) The door stays locked with the water in the drum. To continue the cycle, you must press ▷ | | (Start/Pause).

## Hygienic Care Touch key

Select this option to add approximately 30 minutes of tumbling in vapour after the rinse cycle. The indicator of this option will be on.

 Vapour may not necessarily be visible inside the drum during a vapour cycle.
 Vapour is created below the drum and allowed to naturally rise into the clothes.

- Vapour may not be present during the entire vapour cycle.
- At the end of the Vapour cycle, the clothes will be warmer, softer and detached from the drum

(i) If Vapour option is selected, rinse temperatures will be elevated. During a vapour cycle, you may notice vapour exiting from the drain hose of the machine, this is normal and there is no cause for alarm.

#### Prewash Touch key

Select this option if you wish your laundry to be pre-washed before the main wash. Use this option for heavy soil. The indicator of this option will be on.

When you set this function, put the detergent into the prewash compartment. This function increase the programme duration.

## Finish In Touch key ( 🕒 )

Before you start the programme, this option makes it possible to define the end of the washing programme from minimum of 1 hour to maximum of 24 hours

(i) If programme duration is longer than 3 hours, minimum Finish In option starts from 4 hours.

This button allows activating the Finish In — (\*) + option and by mean of the **Plus** (+ increase) and **Minus** (— decrease) touch key it is possible to choose the time within which a programme should terminate. The programme end can be postponed by 1 hour every + touch key. The option time can be removed by pressing — touch key until 0.

(i) This option must be selected after choosing the wash programme, and before pressing the "Start/Pause" touch key. For example, if the programme duration of your selected programme is 3.20 hours and you define the "Finish In" time to 6 hours. This means your wash programme will finish in 6 hours. (See diagram)



After selecting Finish In time, press Start/ Pause touch key to start the programme. Machine will then countdown and update time on the display every hours until it reaches the starting point of the wash cycle.

If you wish to cancel these option after starting:

- Press Start/Pause touch key to pause machine.
- 2. Press On/Off touch key to power off and power on again.

(i) After machine start, it can not pause the machine and press finish in touch key to decrease finish in time to " []|- ".

## 7.3 Settings

## Child Lock Option

Your appliance is provided with CHILD SAFETY LOCK which permits you to leave the appliance unsupervised with the door closed without having to worry that children might be injured by or cause damage to the appliance.

(i) Set this option after pressing the Start/Pause touch key.

#### To set "Child Lock" option:

 To activate the option, press and hold "Hygienic Care" touch key about 3 seconds until the display shows the icon " 

"." (i) If you press any touch key while Child Lock is activated, the icon " (i) " will flash on display 3 times along with buzzer sound.

This function remains enabled even after the appliance is switched off.

 To deactivate the option, press and hold this touch key until the icon goes off.

## Save Favourite ( $\bigcirc$ )Programme

Programme settings that are frequently used can be saved (e.g. Cottons, 60°C, 1200 rpm, with Prewash and Hygienic Care).

To programme/re-programme Favourite with your own selections and save them, proceed as follows:

- 1. Put machine in Stand-By mode.
- 2. Select your desired wash settings.
- 3. To save favourite programme, press and hold "Prewash" touch key about 3 seconds, then you will hear the buzzer sound and "F用以" appear on the display.

To recall the favourite programme, turn selector knob to "  $\bigcirc$  " position. You favourite programme will appear on the display.

## Enabling/Disabling End-Of-Wash Buzzer

This setting permits you to either enable or disable the buzzer at the end of the programme. As an example, you might wish to disable this buzzer when you start a wash when going to bed, so that when the wash finished approximately 1 hour later, it will not disturb you through the night

(i) Error warning beeps such as critical faults are not disabled.

- To disable the buzzer sound, press "Temp" and "Spin" touch keys at the same time until the icon " b OF" will show on display along with buzzer sound.
- To return to default configuration press these 2 touch keys at the same until the icon " b a " will show on display along with buzzer sound.

#### 22 ENGLISH

# 7.4 Start/Pause ( ▷|| ) and Add Clothes ( ♀) ) Touch key

## This touch key has 2 functions:

## 1. Start/Pause (▷||)

After you have selected the desired programme and options, press this touch key to start the machine. The Start/Pause pilot light will stop flashing and remain lit. If you have selected a "Finish In" option, the countdown will begin and will be shown on the display.

To interrupt a programme which is running, press this touch key to pause the machine, the Start/Pause pilot light flashes.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, press this touch key again, the Start/Pause pilot light will stop flashing.

## 2. Add Clothes ( 🛱 )

(i) You can only add clothes when the icon " (f)" shown on the display.

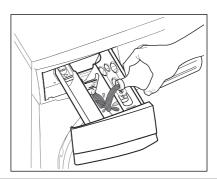
- 1. Pressing the "Start/Pause" touch key to pause the programme.
- Wait for the machine to come to a complete stop before opening the door (wait for door lock " 

  " icon to turn off).
- 3. Add clothing and close the door.
- 4. Resume the programme by pressing "Start/Pause" touch key again.

## 8. BEFORE FIRST USE

(i) During installation or before first use you may observe some water in the machine. This is a residual water left in the machine after a full functional test in the factory to ensure the machine is delivered to customers in perfect working order and is no cause for concern.

- Ensure that the electrical and water connections comply with the installation instructions.
- 2. Put 2 litres of water in the detergent compartment for washing phase. This activates the drain system.
- Select a Cottons cycle at 60 °C, without any laundry in the machine, to remove any manufacturing residue from the drum and tub then start the machine

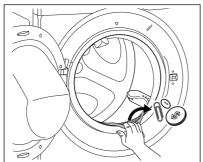


(i) The Figures that take place in this manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 9. DAILY USE-WASHING (ONLY)

### 9.1 Loading The Laundry

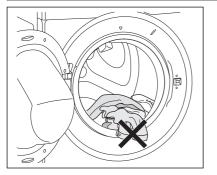
- 1. Turn the water tap on.
- 2. Connect the main plug to the main socket.
- Press the On/Off touch key to turn on the machine. Turn the knob to set a programme. The machine will propose a temperature and automatically select the spin speed provided for the programme you have chosen.
  - The selector knob can be turned either clockwise or counter-clockwise.
- Check and remove objects (if there are any) that could be trapped in the fold.



- Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible. (Refer to chapter "WASHING HINTS", page 30)
- 6. Close the door

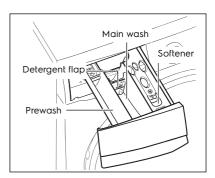
## **MARNING!**

Make sure that no laundry remains between the seal and the door.



### 9.2 Using Detergent And Additives

- (i) Please refer to section "Detergents Type and Quantity of Detergent" page 32 before use.
- (i) The Figures that take place in this manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.
- Detergent Dispenser Drawer.
   The detergent dispenser is divided into three compartment.



- Compartment "PREWASH"
   This compartment is only used for detergent when a "Prewash" option is selected.
- Compartment "MAIN WASH"
   This compartment is used for detergent on all programmes.
- Compartment "SOFTENER"
   This compartment is used for fabric conditioner and starching agent.

#### 24 ENGLISH

Detergent flap ( ∠⟨⟨⟩, );
 Flap before input a powder or liquid detergent.

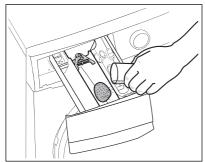


**Position down:** for liquid detergent.

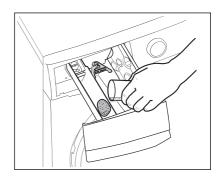


**Position up:** for powder detergent

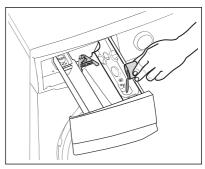
- (i) When you use the liquid detergent.
- Do not use gelatinous or intense liquid detergents.
- Do not put more liquid than the maximum level.
- Do not set the "Prewash" phase.
- Do not set the "Finish In".
- 2. Measure out the detergent and the fabric softener;
  - Pull out the dispenser drawer until it stops.
  - Measure out the amount of detergent required, pour it into the main wash compartment.



 If you wish to carry out the "Prewash" phase, pour it into the Prewash compartment.



- If required, pour fabric softener into the Softener compartment.



- Close the drawer gently.

(i) The softener amount used must not exceed the "MAX" mark in the drawer.

If you use intense softeners it is recommended to dilute with water.

Residues of detergent, softener and water may remain in the dispenser. It is recommended to clean the dispenser regularly to remove any residue.

### 9.3 Options Setting

or use temperature different from the one proposed by the machine, press "Spin" and "Temp" touch keys repeatedly to change the spin speed and temperature.

Press the option touch keys, if you want your laundry to be washed with special functions.

1. If you want your laundry to be spin

(i) Different functions can be combined which is dependent on the programme selected.

If an option is not compatible with the wash programme selected, the symbol "– – –" will flash on display along with buzzer sound.

If you want to define the end of the washing programme, press the "Finish In" touch key repeatedly to choose your machine working time.

## 9.4 Starting A Cycle ( $\triangleright$ ||)

To start a programme, press the Start/ Pause touch key. The corresponding pilot light will stop flashing and a default programme duration will be displayed on the screen.

After approx. 15 minutes from the start of a programme:

- The appliance will automatically adjust the selected programme duration according to the type and size of the load.
- The display will show adjusted programme duration.

i If you press any touch key while a programme is operating, the symbol " - - - " will flash on display along with buzzer sound. (except Start/Pause touch key and On/Off touch key)

## 9.5 Interruption Of A Programme

- To pause, press Start/ Pause.
   The indicator will start flashing.
- Press the Start/Pause again.
   The programme will continue.

### 9.6 Changing A Programme

Changing a running programme is possible only by switching off the appliance.

- Press the "On/Off" touch key to cancel the programme and to turn off the appliance.
- Press the "On/Off" touch key again to turn on the machine.

Now you can set a new wash programme and change any available options. Press Start/Pause to start the new programme.

(i) The appliance will not drain the water (except programmes; Sanitise, Spin, Tub Clean).

## 9.7 Changing The Options

It may be possible to change some of the options after a wash programme has started.

- Press the Start/Pause touch key. The indicator will start flashing.
- 2. If available change the options that you wish.
- Press Start/Pause again. The programme will continue.

## 9.8 Opening The Door

While a programme or the Finish In is operating, the appliance door is locked and the display shows the indicator "=0".

First, set the machine to PAUSE by pressing the "Start/Pause" touch key. Wait until the door lock indicator goes off, then the door can be opened.

If the door lock icon "=0" does not disappear, this means that the machine is already heating and the water level is above the bottom edge of the door or the drum is turning. In this case the door CAN NOT be opened. If you need to open it, you must drain the water to open the door.

## **⚠ WARNING!**

In case of emergency please refer to section "Emergency door opening" on page 44.

#### 26 ENGLISH

## 9.9 At The End Of The Programme

- The appliance stops automatically.
- · The acoustic signal will operate.
- The display will show " 🗓 🗓 ".
- The indicator of the touch key Start/ Pause goes off.
- Remove the laundry from the appliance. Make sure that the drum is empty.
- Keep the door partly open, to prevent mildew and odours.
- · Turn off the water tap.

At the end of the programme, the time remaining can suddenly decrease from 7 minutes or less to 0 due to the overestimated total programme time during the load sensing phase. In some cases (with perfectly balanced load) the programme time can be shorter than the time estimated after the load sensing phase is completed. This is a normal behaviour of the machine and not a cause for concern as it does not compromise its performance.

## 9.10 When The Washing Programme Is Completed, But There Is Water In The Drum

## (Option "Rinse Hold □" is used.)

- The drum turns regularly to prevent the creases in the laundry.
- The indicator "Start/Pause" flashes to remind you to drain the water.
- The door lock icon "

  "is on. The door stays locked.

i You must drain the water to open the door.

#### To drain the water:

Press the "Start/Pause >| |" touch key.
 The appliance drains the water and spins with the maximum spin speed for selected programme.

**Alternatively,** before pressing the "Start/Pause" touch key, you can press the "Spin" touch key to change the spin speed. You can select "No Spin (---)", if you want the machine to only drain the water.

- When the programme is completed and the door lock icon "<> goes off, you can open the door.
- Press "On/Off" touch key to deactivate the appliance.

1 After approximately 18 hours, if you do not press Start/Pause touch key, the appliance will drain and spin automatically.

#### 9.11 AUTO Off Mode

The AUTO Off mode automatically deactivates the appliance to decrease the energy consumption when:

- You do not press any touch key for 5 minutes before you press "Start/ Pause".
  - Press "On/Off" touch key to activate the appliance again.
- After 5 minutes from the end of the washing programme.
  - Press "On/Off" touch key to reactivate the appliance. Display will show the end of the last wash.
  - Press any touch key again to show the last wash programme.

## 10. DAILY USE-DRYING (ONLY)

1 The water tap must be open and the drain hose must be positioned in the sink or connected to the drain pipe.

## 10.1 Preparation to drying

- Press the On/Off touch key to turn on the machine.
- 2. Load the laundry. Make sure the load size does not exceed the maximum drying capacity of the machine.
- Turn the selector knob to the programme suitable for the items to dry.
   When selecting a programme by default washing level indicator illuminates availability for few seconds.
- 4. To activate drying mode only, deactivate the wash mode first by pressing on the illuminated washing level in that SmartSelect.

  Then pressing the Time Dry or Dryness Level. The drying symbol will appear on the display and the corresponding drying level LEDs illuminates.
- (i) When drying a big amount of laundry, to have good drying performances, make sure that the laundry itself is not rolled up and that is uniformly distributed in the drum.

## 10.2 At the end of the drying programme

- The appliance stops automatically.
- The acoustic signals operate (if they are active).
- In the display " □:□□ " comes on.
- The indicator of the Start/Pause " ▷||" touch key goes off. The door locked " □ goes off and the door unlocks. The appliance continues to operate with the anticrease phase for approximately 30 minutes. The anticrease phase reduces creasing.

  You can remove the laundry before the anticrease phase is completed. We recommend, for better results, that you remove the laundry when the phase is almost completed or
- Press the On/Off touch key for some seconds to deactivate the appliance.

completed. The icon """ remains lit.

- (i) After some minutes from the end of the programme, the energy saving function deactivates the machine automatically.
- 1. Remove the laundry from the machine.
- 2. Make sure that the drum is empty.
- (i) After drying phase, clean the drum, the seal and the inside of the door with a wet cloth

## 11. DAILY USE-WASHING & DRYING

## 11.1 Complete wash & dry programme

Automatic Non-Stop programme or programmes

Depending on the model, the appliance may be equipped with one or more Wash and Dry programmes, automatic one-go programmes where it is not necessary to set the drying phase manually (refer to programme chart on page 17).

#### Proceed as follows:

- After loading laundry and detergent, press the On/Off touch key for some seconds to activate the appliance.
- Set the Wash And Dry programme by means of the programme selector knob.
- 3. Touch the Start/Pause " > !! " touch key to start the programme.

## Non-automatic wash & dry programmes

In some washing programmes, you can combine the washing cycle and the drying phase selecting one of the dryness level shown in the panel.

#### Proceed as follows:

- After loading laundry and detergent, press the On/Off touch key for some seconds to activate the appliance.
- 2. Load the laundry one item at a time.
- 3. Put the detergent and the additives in the appropriate compartment.
- 4. Turn the programme selector knob to the washing programme. The appliance defaults to the washing only mode and the indicator of the default soil level touch key is on. The display shows the default temperature and spin. If necessary, change them according to your laundry. The display also shows the maximum recommended load for washing phase.

- Set the desired options, if there are available. (refer to programme options compatibility on page 18)
- Press on the desired dryness level touch key to activate also the drying function. The appliance defaults shown the default drying level for the programme selected.
- 7. Touch the Start/Pause " DII " touch key to start the programme.

## 11.2 Washing and Drying Automatic levels

- Press on the Dryness Level touch key repeatedly until the display shows the required level. The indicators in the display illuminate accordingly:
  - **a. Iron dry**  $\bigcirc$ : for cotton items;
  - **b. Cupboard dry** : for cotton and synthetic items;
  - **c. Extra dry** : for colton items.

The time value on the display is the duration of both cycles washing and drying, calculated on a default load size.

(i) To have a good drying by using less energy and in a shorter time, the appliance does not let you set a too low spin speed for the items to be washed and dried.

2. Touch the Start/Pause " It touch key to start the programme.

In the display the door locked "=="0" icon comes on.

The display also shows the remaining programme time.

### 11.3 Washing and Timed Drying

1. Press on the Time Dry touch key repeatedly to set the desired time value (see the "Time Dry option guideline" table). The dryness level touch key indicator goes off and the touch key icon comes on.

Each time you press on this touch key the time value increases by 10 minutes. The display shows the set new time value.

2. Touch the Start/Pause " > II " touch key to start the programme.

In the display the door locked "\$\infty\$" icon comes on.

The display also shows the remaining programme time.

# 11.4 At the end of the drying programme

- · The appliance stops automatically.
- The acoustic signals operate (if they are active).
- · In the display " □:□□ " comes on.
- Press the On/Off touch key for some seconds to deactivate the appliance.

#### At the end with Anticrease phase

The appliance continues to operate with the anticrease phase for approximately 10 minutes.

The anticrease phase reduces creasing. You can remove the laundry before the anticrease phase is completed. We recommend, for better results, that you remove the laundry when the phase is almost completed or completed. The icon "\$ ?" remains lit.

- (i) After some minutes from the end of the programme, the energy saving function deactivates the machine automatically.
- 1. Remove the laundry from the machine.
- 2. Make sure that the drum is empty.
- (i) After drying phase, clean the drum, the seal and the inside of the door with a wet cloth.

## 12. WASHING HINTS

## 12.1 Sorting The Laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

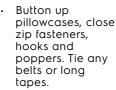
## 12.2 Temperatures

Temp	Soil level
60°C 50°C	For normally soiled, colourfast garments (e.g. shirts, night dresses, pyjamas) in linen, cotton or synthetic fibres and for lightly soiled white cotton (e.g. underwear).
40°C 30°C Cold	For delicate items (e.g. net curtains), mixed laundry including synthetic fibres and woollens bearing the label pure new wool, machine washable, non-shrink.

## 12.3 Before Loading The Laundry

 Make sure that no metal objects are left in the laundry (e.g. coin, hair clips, safety pins, pins).







- Wash bras, pantyhose and other delicates in a mesh laundry bag, which you can purchase from your supermarket.
  - Make sure that you wash lint collectors separately from lint producers.
- Never wash whites and coloured fabrics together. Whites may lose their "whiteness" in the wash. New coloured items may run in the first wash; they should therefore be washed separately the first time.
- Remove persistent stains before washing.
- Rub particularly soiled areas with a special detergent or detergent paste.
   Treat curtains with special care.
   Remove hooks or tie them up in a bag or a net.

#### 12.4 Maximum Loads

Recommended loads are indicated in the programme chart on page 17.

General rules:

Clothes Load	Quantity
Cotton, linen	drum full but not too tightly packed;
Synthetics	drum no more than half full;
Delicate fabrics and woollens	drum no more than one third full.

Washing a maximum load makes the most efficient use of water and energy. For heavily soiled laundry, reduce the load size.

### 12.5 Removing Stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

**Blood:** treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a special detergent then rub in the soap and water.

**Oil based paint:** moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times

**Dried grease stains:** moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

**Rust:** oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used in cold water. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

**Mould stains:** treat with bleach, rinse well (whites and fast coloureds only). Grass: soap lightly and treat with bleach (whites and fast coloureds only).

**Ball point pen and glue:** moisten with acetone (\*), lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

**Lipstick:** moisten with acetone (\*) as above, then treat stains with methylated spirits. Remove any residual marks from white fabrics with bleach

**Red wine:** soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

**Ink:** depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone (\*), then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

**Tar stains:** first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

(\*) do not use acetone on artificial silk.

## 12.6 Detergents Type And Quantity Of Detergent

Low suds detergent is required for this machine to prevent over suds problems, unsatisfactory washing result and harm to the machine.

Low suds detergents designed for front load washing machines are labelled "Front Loading", "High Efficiency", "HE", such as Cold Power for Front Loaders or "Matic".

Do not use wrong types of detergent, such as Top Loading, Hand wash detergent or Soap-Based products in your front load washing machine. This can result in excessive suds, longer cycle time, low spin speeds, poor rinsing and overloading of the motor.

## Quantity of detergent to be used

The choice of detergent and use of correct quantities not only affects your wash performance, but also helps to avoid waste and protect the environment.

Although biodegradable detergents contain substances which in large quantities can upset the delicate balance of nature.

The choice and quantity of detergent will depend on ;

- type of fabric (delicates, woollens, cottons, etc.);
- · the colour of clothes;
- size of the load;
- · degree of soil;
- · wash temperature; and
- · hardness of the water used.

Water hardness is classified by so-called "degrees" of hardness.

Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

You may have to try using the detergent quantity as per manufacturers' instructions then compare the wash result to the list below and adjust the amount of detergent for your future washes accordingly.

#### Not enough detergent causes:

- the wash load to turn grey,
- greasy clothes.

#### Too much detergent causes:

- over suds,
- reduced washing effect,
- inadequate rinsing.

#### Use less detergent if:

- · you are washing a small load,
- · the laundry is lightly soiled,
- large amounts of foam during washing.

### 13. DRYING HINTS

## 13.1 Preparing The Drying Cycle

As a dryer, the appliance works on condensation principle.

Therefore, the water tap must be open and the drain hose must drain water into a sink or into the drain pipe, even during the drying cycle.

i Before starting the drying programme. Make sure the load size does not exceed the maximum drying capacity of the machine. In order to obtain good performances. (Refer to section 6.1)

## 13.2 Laundry Not Suitable For Drying

- Particularly delicate items such as synthetic curtains, woollen and silk, garments with metal inserts, nylon stockings, bulky garments such as anoraks, bed covers, quilts, sleeping bags and duvets must not be machine dried.
- Avoid drying dark clothes with light coloured fluffy items such as towels as these can attract fluff.
- Remove the laundry when the appliance has finished drying.
- To avoid a static charge when drying is completed, use either a fabric softener when you are washing the laundry or a fabric conditioner specifically for tumble dryers.
- Garments padded with foam-rubber or materials similar to foam-rubber must not be machine dried; they represent a fire hazard.
- Also, fabrics containing residue of setting lotions or hair sprays, nail solvents or similar solutions must not be machine dried to avoid formation of harmful vapours.

The detergent and any additives must be placed in the appropriate compartments of the dispenser drawer before starting the wash programme.

(i) If using liquid detergents, a programme without prewash must be selected

#### 13.3 Garment Labels

For drying, follow the indications given on the manufacturer's labels:

- = May be tumble dried.
- = Drying at medium temperature.
- = Drying at reduced temperature.
- = Do not tumble dry.

## 13.4 Drying Cycle Duration

The drying time may vary depending on:

- · speed of the final spin;
- dryness level required (Extra dry, Cupboard dry, Iron dry);
- · type of laundry;
  - weight of the load.

The average drying time for a timed drying are indicated in the "Time Dry "" option (see page 19).

The experience will help you to dry your laundry in a more suitable way according to the different fabrics.

## 13.5 Additional Drying

If the laundry is still damp at the end of the drying programme, select a short drying cycle again.

## **MARNING!**

Do not over dry the laundry in order to avoid creasing of fabrics or garments shrinking.

## 14. INTERNATIONAL WASH CODE SYMBOLS

 $\hat{\mathbf{i}}$  These symbols appear on fabric labels, in order to help you choose the best way to treat your laundry.

	<b>~~</b>	<b>~~</b>	<b>~~</b>	<b>~~~</b>	6	ı. tansı
igsqcup	95/	(60)	\ <u>40</u> /	(30)		7   🔀
Energetic wash		Max. wash emperature 60 °C	Max. wash temperature 40°C	Max. wash temperatur 30°C		vash DO NOT wash at all
Delicate wash				<u> </u>		
Bleaching	Bleach with Chlorine			DO NOT bleach		
					∃	×
Ironing	Hot iron max. 200 °C		Warm iron max. 150 °C		m iron 0 °C	DO NOT iron
0	A		P		)	$\boxtimes$
Dry cleaning	Dry cleaning in solvents	perchl petrol,	Dry cleaning in perchloroethylene, petrol, pure alcohol, R 111 & R 113		in petrol, nol and 3	DO NOT dry clean
		III		[O] Lov	perature	
Drying	Flat	On the line	e On cloth hangei		nble dry	DO NOT tumble dry

#### 15. CARE AND CLEANING

## **⚠ WARNING!**

You must DISCONNECT the appliance from the electricity supply, before you can carry out any cleaning or maintenance work

## 15.1 External Cleaning

Clean the appliance only with soap and warm water. Fully dry all the surfaces.



## **♠ CAUTION!**

Do not use alcohol, solvents or chemical products.

### 15.2 Descaling

The water we use normally contains lime. It is a good idea to periodically use a water softening powder in the machine.

Do this separately from any laundry washing, and according to the softening powder manufacturer's instructions.

This will help to prevent the formation of lime deposits.

#### 15.3 After Each Wash

Leave the door open for a while. This helps to prevent mould and stagnant smells forming inside the appliance. Keeping the door open after a wash will also help to preserve the door seal.

## 15.4 Maintenance Wash "Tub Clean programme

With the use of low temperature washes it is possible to get a build up of residues inside the drum

We recommend to use "Tub Clean" programme to clean the drum regularly to remove any residue.

#### To run a maintenance wash:

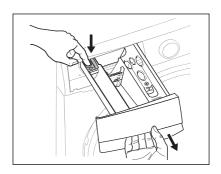
- The drum should be empty of laundry.
- Select the "Tub Clean" programme.
- Press Start/Pause to start the programme.

## 15.5 Cleaning The Dispenser Drawer

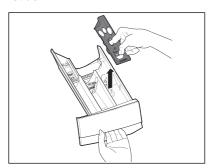
 $(\mathbf{i})$  The Figures that take place in this manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models

The washing powder and additive dispenser drawer should be cleaned regularly.

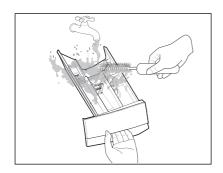
Remove the drawer by pressing the catch downwards and by pulling it out.



To aid cleaning, the top part of the additive compartment should be removed

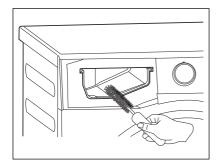


Flush it out under a tap to remove any traces of accumulated powder.



### **15.6 Cleaning The Drawer Recess**

Having removed the drawer, use a small brush to clean the recess, ensuring that all washing powder residue is removed from the upper and lower part of the recess. Replace the drawer and run the rinse programme without any clothes in the drum.



## 15.7 Cleaning The Pump

(i) Regularly examine the drain pump and make sure that it is clean.

#### Clean the pump if:

- The appliance does not drain the water.
- · The drum cannot turn.
- The appliance makes an unusual noise because of the blockage of the drain pump.
- The display shows an alarm code because of the problem with water drain

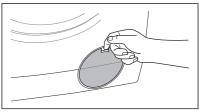
## **⚠ WARNING!**

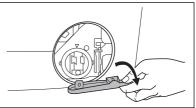
Disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not remove the filter while the appliance is operating. Do not clean the drain pump if the water in the appliance is hot. The water must be cold before you clean the drain pump.

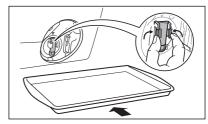
#### To clean the drain pump:

1. Open the drain pump door.





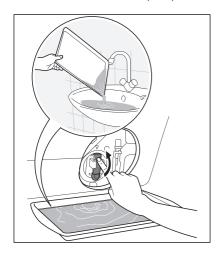
 Place a suitable water container below the recess of the drain pump to collect the water that flows out.
 Press the two levers and pull forward the drainage duct to let the water flow out.



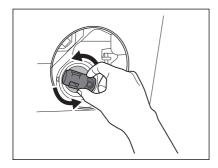


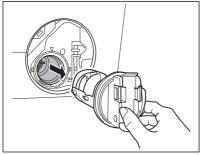
#### 36 ENGLISH

 When the container is full of water, put the drainage duct back again and empty the container. Do step 2, 3 again and again until no more water flows out from the drain pump.

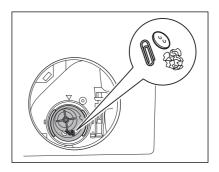


4. Push back the drainage duct and turn the filter counter-clockwise to remove it.

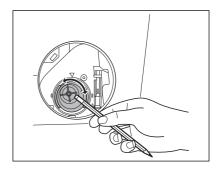




5. Remove fluff and objects from the pump (if there are any).



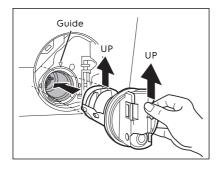
Make sure that the impeller of the pump can turn. If this does not occur, contact the service centre.

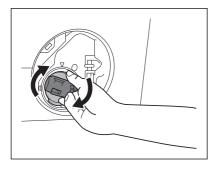


7. Clean the filter under the water tap.



 Put the filter back into the housing with exposed section facing up. Make sure that you correctly tighten the filter to prevent leakages.





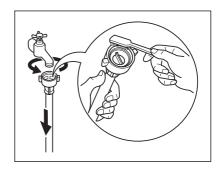
9. Close the drain pump door.

### 15.8 Cleaning The Water Inlet Filter

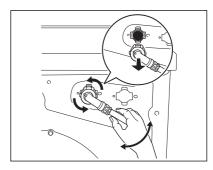
If your water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged. It is therefore a good idea to clean it from time to time.

#### To clean the water inlet filters:

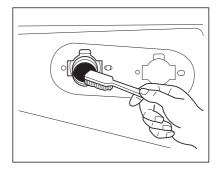
- 1. Close the water tap.
- 2. Remove the water inlet hose from the water tap.
- 3. Clean the filter in the inlet hose with a stiff brush.



4. Remove the inlet hose behind the appliance.



5. Clean the filter in the valve with a stiff brush or a towel.



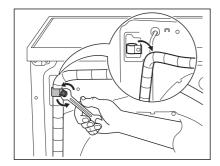
- Install the inlet hose again. Make sure that the couplings are tight to prevent leakages.
- 7. Open the water tap.

#### 15.9 Frost Precautions

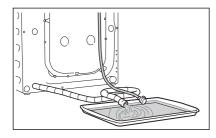
If the appliance is installed in an area where the temperature can be less than 0 °C, remove the remaining water from the inlet hose and the drain pump.

#### **Emergency Drain**

- 1. Disconnect the main plug from the main socket. Turn off the water tap.
- 2. Remove the water inlet hose.
- Remove the drain hose from the rear support and unhook it from sink or spigot.



 Put the end of the drain and inlet hose in a container. Let the water flow out of the hoses.



5. When no more water flows, install the inlet hose and the drain hose again.

(i) Make sure that the temperature is more than 0 °C before you use the appliance again.

### 16. TROUBLESHOOTING

#### 16.1 Possible Failures

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling out an engineer. Before contacting your local Service Centre, please check troubleshooting below.

Once the problem has been eliminated, press the Start/Pause touch key to restart the programme. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

### **⚠ WARNING!**

Deactivate the appliance before you do the checks.

#### Alarm code:

E 10	The appliance does not fill with water properly.
E 20	The appliance does not drain the water.
E 40	The appliance door is open or not closed correctly. Please check the door!
EH0	The main supply is unstable. Wait until the main supply is stable.
E91	No communication between electronic elements of the appliance. Switch off and switch

on again.

Malfunction	Possible cause	Solution				
	The door has not been closed. (Error code: <b>E 40</b> )	Close the door firmly.				
	The plug is not properly inserted into the power socket.	Insert the plug into the power socket.				
Machine does	There is no power at the socket.	Please check your domestic electrical installation.				
not start:	The Start/Pause touch key has not been pressed.	Press the Start/Pause touch key.				
	The "Finish In" has been selected.	If the laundry are to be washed immediately, cancel the "Finish In".				
	The Main supply is unstable. (If <b>E H</b> () appears on the display.)	Wait until the main supply is stable. Appliance will start automatically.				
	The water tap is closed. (Error code: E   [])	Open the water tap.				
Machine does	The inlet hose is squashed or kinked. (Error code: E 11)	Check the inlet hose connection.				
not fill the water:	The filter in the inlet hose is blocked. (Error code: E 10)	Clean the water inlet hose filter.				
	The door is not properly closed. (Error code: E 40)	Close the door firmly.				
Machine fills then empties immediately:	The end of the drain hose is too low. (Error code: E 10)	Refer to relevant paragraph in "water drainage" section.				

Malfunction	Possible cause	Solution				
	The drain hose is squashed or kinked. (Error code: <b>E 20</b> )	Check the drain hose connection.				
Machine does	The drain pump is clogged. (Error code: E 20)	Clean the drain filter.				
and/or does not spin:	The option "Rinse Hold" has been selected.	Press Start/Pause touch key to drain the water or select spin programme.				
	The laundry is not evenly distributed in the drum.	Pause the machine and redistribute laundry manually.				
	Too much detergent or unsuitable detergent (creates too much foam) has been used.	Reduce detergent quantity and use correct type of detergent (see page 32).				
There is water on the floor:	Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp.	Check the water inlet hose connection.				
	The drain hose is damaged.	Call Service.				
	Too little detergent or unsuitable detergent has been used.	Increase detergent quantity or use different detergent (see page 32).				
Unsatisfac- tory washing results:	Stubborn stains have not been treated prior to washing.	Use commercial products to treat the stubborn stains.				
, 635,13	The correct temperature was not selected.	Check if you have selected the correct temperature.				
	Excessive laundry load.	Reduce load.				
	The programme is still running.	Wait until the end of cycle.				
The door will	There is water in the drum.	You must drain the water to open the door (refer to Opening The Door section, page 26).				
not open:	This problem may be caused by a failure of the appliance.	Contact Service. If you need to open the door, please read carefully "Emergency door opening" on page 44.				
Machine	The transit bolts and packing have not been removed.	Check the correct installation of the appliance.				
vibrates or is noisy:	The support feet have not been adjusted.	Check the correct levelling of the appliance.				

Malfunction	Possible cause	Solution				
	The laundry is not evenly distributed in the drum.	Pause the machine and redistribute laundry manually.				
Machine vibrates or is noisy:	There is very little laundry in the drum.	Load more laundry.				
	Unstable floors e.g. wooden floors.	Refer to relevant paragraph in "Positioning" section.				
Cycle time	Detergent over dose.	Reduce the detergent quantity or use another one. (see page 32)				
longer than displayed:	Machine unbalance.	Redistribute laundry manually in the drum and start the spin phase again.				
The cycle is shorter than the time displayed.	The appliance calculated a new tir	me according to the laundry load.				
Spinning starts late or machine does not spin:	The electronic unbalance detection device has cut in because the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum.	Pause the machine and redistribute laundry manually.				
	This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after 10 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will not spin. In this case, redistribute the load manually and select the spin programme.					
	Machine not installed properly.	Make sure the levelling of the appliance is correct. Refer to section "Installation".				
Machine makes an unusual noise:	Transit bolts or packaging not removed.	Make sure that the packaging and/or the transit bolts are removed. Refer to section "Unpacking".				
	The load may be too small. Add more laundry in the drum.					
No water is visible in the drum:	Machines based on modern technology operate very economically using very little water without affecting performance.					

Malfunction	Possible cause	Solution			
	The "Time Dry" or the "Dryness Level" degree has not been selected.	Select the drying time or the dryness level degree.			
Marking days	The water tap is not turned on. (Error code: E 10)	Open the water tap.			
Machine does not dry or does not dry properly:	The drain filter is clogged. (Error code: <b>E 2</b> (1))	Clean the drain filter.			
ргорену.	The machine is overloaded.	Reduce the laundry load in the drum.			
	The selected drying programme, time or dryness level was not suitable for the laundry.	Select the suitable drying programme, time or dryness level for the laundry.			
Display time is frozen at the end of drying cycle for more than 30 minutes:	Machine is optimizing the drying cycle according to the laundry type and load size. It will vary for each kind of fabric as the water absorption is different.	This is a normal behaviour of the machine and not a cause for concern as it does not compromise its performance.			

(i) If you are unable to identify or solve the problem, contact our service centre. Before calling, make a note of the model, serial number in the rating label behind the door when you open, and purchase date of your machine.

### 16.2 Emergency Door Opening

In case of power failure or appliance failure, the appliance door remains locked. The wash programme continues when power is restored. If the door remains locked in case of failure, it is possible to open it using the emergency unlock feature.

#### Before opening the door:

### **⚠ WARNING!**

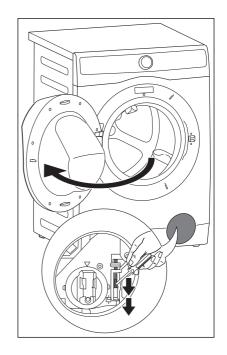
Make sure that the water temperature and the laundry are not hot. Wait until they cool down if necessary.

Make sure that the water level inside the drum is not too high. If necessary, perform an Emergency Drain (see page 39).

Make sure that the drum is not rotating. Wait until the drum stops rotating if necessary.

#### To open the door proceed as follows:

- Press the On/Off touch key to switch the appliance off.
- Disconnect the mains plug from the mains socket.
- 3. Open the filter cover.
- 4. Using a suitable tool to pulling the emergency unlock strap (red strap) downward twice (you will hear "click" sound) and hold it, at the same time pull the door handle to open the door. If the door cannot open while holding the strap, try to release it then open the door
- 5. Take out the laundry.
- 6. Close the filter door.



### 17. ENVIRONMENT CONCERNS

### 17.1 Packaging Materials



p | The materials marked with the symbol  $\triangle$  are recyclable.

- >PE<=polvethylene
- >PS<=polystyrene
- >PP<=polypropylene.

This means that they can be recycled by disposing them properly in appropriate collection containers

#### 17.2 Old Machine

Use authorized disposal sites for your old appliance. Help to keep your country tidy!

The symbol  $\stackrel{\longleftarrow}{\longrightarrow}$  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste.

Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### 17.3 Ecological Hints

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without pre-washing in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- The machine works more economically if it is fully loaded.
- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.
- Measure out detergent according to the water hardness, the degree of soiling and the quantity of laundry being washed.

#### 歡迎來到伊萊克斯的世界!感謝您選購伊萊克斯電器。



取得使用建議、產品手冊、故障排除方案和服務資訊、購買附件和備用零件、線上註冊

產品: www.electrolux.com

#### 客戶關懷和服務

我們建議使用原廠備用零件。聯絡客服人員時,請確保提供以下資訊。您可以在產品銘牌 上找到這些資訊:型號名稱、產品編號、序號。

♠ 警告/安全警告資訊。

**i** 基本資訊和使用提示。

**愛** 環保資訊。

(i) 為了提升使用者體驗,我們會不定期更新。所提供的資訊如有變更,恕不事先通知。如需瞭解最新資訊,請造訪 www.electrolux.com。

#### 客戶服務

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視,伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量,關於本產品的RoHS聲明書,

請上伊萊克斯官網→「服務」→「RoHS聲明書」,依產品類別及型號檢索。

http://www.electrolux.com.tw/support/rohs/

#### 客服資訊

新加坡商伊萊克斯股份有限公司 台灣分公司

台北市松山區敦化南路一段3號4樓

免付費客服專線: 0800-888-259 傳真: 886-2-8964-5269

信箱: service.tw@electrolux.com 網站: www.electrolux.com.tw

# 目錄

1. 安全資訊48
2. 產品說明
3. 技術資料
4. 安裝
5. 控制面板59
6. 程式
7. SmartSelect、選項和設定64
8. 首次使用前
9. 日常使用 - 僅洗衣
10. 日常使用 - 僅乾衣73
11. 日常使用 - 洗衣和乾衣74
12. 洗衣提示
13. 乾衣提示
14. 國際洗衣代碼符號
15. 保養和清理80
16. 故障排除
17 注音瑨保 80

### 1. 安全資訊

### 1.1 使用條件

本設備僅限家庭及下述類似條件下使用:

- 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房;
- · 農場;
- 供酒店、旅館和其他住宿環境中的客人使用;
- 公寓的公共區域或洗衣店。

### △ 警告!

本設備不能通過外部開關裝置(如計時器)供電,也不能連接到公用開關的電路上。

為了您的安全並確保正確使用洗衣機,在安裝和首次使用本機前,請仔細閱讀本使用者手冊,包括相關的提示和警告。

為避免不必要的錯誤和意外,務必要確保本機的所有使用者都 充分熟悉各項操作特性和安全特性。

請妥善保管本說明書,搬運或出售本機時,應確保隨機附帶本 說明書,以便本機使用壽命內的每位使用者,都能適當瞭解機 器的使用方法和安全須知。

### 1.2 兒童安全

- · 除非有適當的監督指導,否則本機不供兒童或體弱多病者 使用。
- 應對兒童加以監督,確保他們不會玩弄本機。
- 包裝材料元件(如塑膠薄膜、聚苯乙烯泡沫)可能危及兒童安全 存在窒息危險!請妥善將其放在兒童無法觸及的地方。
- 將所有洗滌劑放在兒童無法觸及的安全地方。
- 確保兒童或寵物不會爬入滾筒。
- 本機提供兒童鎖保護選項(台),以避免兒童不慎操作控制 面板。

### 1.3 基本安全提示

- 以任何方式更改本機規格或試圖改裝本機的 做法都很危險。
- · 高溫程式運作期間,機門玻璃可能會很熱。 切勿觸摸!
- 確保小寵物不會爬入滾筒內。為避免這種情況 發生,請在使用本機前對滾筒內進行檢查。
- 諸如硬幣、別針、釘子、螺絲、石塊等物品或其他任何堅硬、鋒利材料,都可能造成大面積損壞,因此不得放入本機中。
- · 襪子、蕾絲帶、可洗皮帶等小件物品,應放 在洗衣袋或枕套內洗滌,因為這些小物件可 能會落入洗衣桶與內滾筒之間。
- 僅使用製造商建議用量的衣物柔順劑和洗滌劑。如果用量過大,可能會損壞衣物或本機。
- 不要使用本機洗滌帶堅硬部分的物品、未摺 邊或有脫線的衣物。

- 每次使用、清潔以及保養本機之後,始終要 拔下電源插頭並關閉水龍頭。
- ·身體殘障、感官或精神功能減退以及缺乏相關經驗和知識的人員(包括兒童)不適合使用本機,除非有負責其安全的人員在他們使用本機時予以監督或指導。
- 在任何情況下,均不得嘗試自行維修本機。由缺乏相關經驗的人員維修本機可能會導致人身傷害或本機嚴重故障。
  - 請聯絡您當地的維修服務中心。請始終堅持 使用原廠備用零件。
- 預處理噴霧和去污劑可能會損壞本機上的塑膠元件。如果要使用預處理噴霧或去污劑, 請在遠離本機位置將其噴至衣物上。

### 1.4 安裝

- 本機非常沉重,搬動時應多加小心。
- 拆除本機的包裝時,請檢查本機是否有任何 損壞。如有任何疑問,請勿使用,並聯繫維 修服務中心。
- 使用本機之前,必須拆除所有包裝材料和運輸螺栓。否則,本機和其他物品可能會嚴重受損。請參閱「拆箱」章節的相關部分。
- 本機安裝完畢後,檢查並確認進水軟管和 排水軟管未被壓住,且工作台面不擠壓電 源線。
- 如果將本機擺放在鋪有地毯的地板上,請適 當調整機腳,以便空氣能夠自由流通。
- 安裝完畢後,始終要確保水管及水管連接處 沒有漏水現象。
- 安裝本機所需的水管鋪設工作應由合格的水管工人完成。
- ・安装本機所需的電氣工作應由合格的電工 完成。

### 1.5 使用

- 僅洗滌適合機洗的衣物。請遵循每件衣服標 籤上的洗滌說明。
- 不得在本機內放入過量衣物。請參閱本使用 者手冊的相關章節。
- 開始洗衣前,確保已清空所有口袋、扣緊紐扣並拉好拉鍊。避免洗滌有磨損或破損的物品,並在洗衣前處理顏料、油墨、銹跡及草葉等污漬。
- 接觸過揮發性石油產品的衣物不得機洗。如果使用了揮發性的清洗液,應注意確保先除去衣物上的清洗液,然後再放入本機中。

- 從電源插座上拔下插頭時,切勿強拉電源線;始終應用手握住插頭拔下。
- 如果電源線、控制面板、工作台面或底座發生損壞而露出機器內部,請勿使用本機。
- 如果電源線損壞,必須由製造商、服務代理 商或具備類似資格的人員更換,以免發生 危險。
- 由於某些體積龐大的羽絨被褥應放入大型商用洗衣乾衣機內進行洗滌/烘乾,因此在使用家用機型洗滌/烘乾此類物品前,請向產品製造商諮詢相關情況。
- 使用者應始終檢查並確認沒有將氣體打火機 (一次性或其他類型的打火機)遺留在衣 服內。
- 切勿烘乾接觸過乾洗液等化學製品的衣物。這些物質具有揮發性,可能會引起爆炸。只可烘乾經過水洗或需要風乾的衣物。
- ·在乾衣期間,不得將塑膠材質的洗滌劑投放 盒/膠囊型洗滌劑留在洗衣筒內,因為這類 塑膠無法承受加熱。如果希望從洗衣到乾衣 不間斷地完成整個過程,應使用常規的洗滌 劑盛載盒。

### △小心!

在乾衣期間,按「暫停」觸控按鈕可將乾衣循環暫停。此時機門會保持鎖緊狀態, 因為滾筒內的溫度較高,可能造成安全風 險。當機器的感測器偵測到溫度降至安全水 平時,機門會自動解鎖。

乾衣循環結束之前,切勿停止洗衣乾衣機, 除非快速將所有衣物取出並攤開散熱。

切勿在洗衣乾衣機中使用乾洗溶劑來乾洗衣物。另外,切勿在乾衣循環期間使用衣物增 亮產品。

### 為了將洗衣乾衣機的火災風險降至最低,應注 意以下事項:

植物油或食用油沾污或浸濕過的衣物會有引發火災的危險,不應放入洗衣乾衣機內。
 油料浸染過的衣物可能會自燃,接觸洗衣乾衣機這類熱源時尤其如此。

隨著衣物溫度的升高,油料會發生氧化並產 生熱量。

如果這些熱量無法散發,衣物達到足夠溫度 便會起火。將油料浸染的衣物堆疊或存放在 一起,可能會阻止熱量散發,並因此產生火 災危險。

- 如果一定要將含有植物油或食用油或者沾有 護髮產品的衣物放入洗衣乾衣機內,應先在 添加了額外洗滌劑的熱水中洗滌這些衣物, 這樣可以降低(但並不能消除)起火危險。
- 洗衣乾衣機的「冷卻」循環用於降低衣物的 溫度。衣物溫度較高時,不應從洗衣乾衣機 中取出,也不應堆疊在一起。
- 洗滌前曾用汽油、乾洗溶劑或其他易燃易爆物質清潔、清洗、浸濕或沾濕過的衣物, 不得放入洗衣乾衣機內。
- 家庭環境中常用的高度易燃物品包括:丙酮、變性酒精、汽油、煤油、去污劑(部分品牌)、松節油、蠟及除蠟劑。
- 含有泡沫橡膠(也稱乳膠泡沫)或類似紋理 橡膠或材料的衣物,例如浴帽、防水織物、 橡膠底物品以及有泡沫橡膠墊的衣物或枕頭 不得放在洗衣乾衣機中使用加熱設定進行 乾燥。
- 泡沫橡膠材料受熱後可能會自燃起火。
- 不應在洗衣乾衣機內使用衣物柔順劑或類似 產品來消除靜電,除非衣物柔順劑或類似產 品的製造商特別推薦這樣做。
- 包含金屬加固物的內衣不應放入洗衣乾衣 機內。

- 如果乾衣過程中金屬加固物鬆動,可能會損壞洗衣乾衣機。可以使用晾衣架(如有)晾 曬此類衣物。
- 塑膠物品(如淋浴帽或嬰兒的防水餐巾布)不應放入洗衣乾衣機內。

### 1.6 電氣連接

(i) 「使用不正確的電源可能使保固失效。」

請檢查家用電氣設備是否能夠承受技術資料中 所列的最大負載,同時還要考慮所使用的任何 其他雷器。

安裝本機時,必須確保能夠輕鬆接上電源線。

# △警告!

當心觸電!若機器未連接到接地系統,請勿 接觸濕衣和金屬部件。

出於安全的原因,請勿使用轉接插座、電源 延長線和專用插頭轉接器。

### △小心!

將本機連接至接地插座。

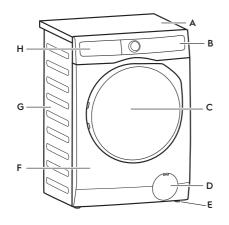
因不遵守上述安全預防措施而造成的洗衣機捐壞或人員傷害,製造商概不負責。

本機電源線的更換應由本公司的維修服務中 心完成。

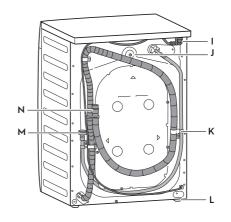


### 2. 產品說明

### 2.1 概覽



- ▲ 工作台面
- B 控制面板
- C 洗衣機門
- D 排水泵過濾器
- E 水平調整腳
- F 前板
- G 箱體
- H 洗滌劑/柔順劑盛載盒
- I 電源線
- 」 搬輸螺栓
- K 搬輸螺栓和軟管夾
- L 水平調整腳
- M 進水軟管
- N 排水軟管

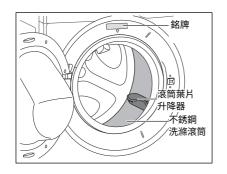


### 2.1.1 洗滌劑/柔順劑盛載盒

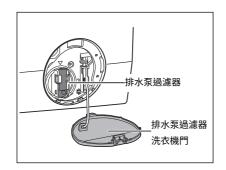
洗滌劑盛載格資訊,關於使用洗滌劑和洗滌添 加劑的詳細資訊,請參閱第 69 頁。



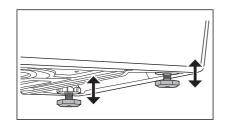
### 2.1.2 洗衣機門(當打開時)



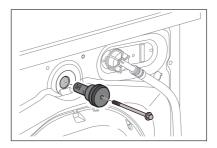
### 2.1.3 排水泵過濾器(當打開時)

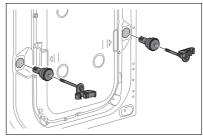


#### 2.1.4 水平調整腳



#### 2.1.5 搬輸螺栓(當卸下時)





# △小心!

在使用本機前,必須拆下搬輸螺栓。

### 2.2 附件

#### 塑膠蓋

用於在卸下搬輸螺栓後 堵住機體背部的孔口。



#### 塑膠軟管導向套

用於將排水管連接在水 槽邊緣。



### 3. 技術資料

尺寸(高/寬/深)	850 x 600 x 659 mm
電源(電壓/頻率)	110 V~/ 60 Hz
總吸收功率	洗衣:1100 W / 乾衣: 1000 W
供水壓力(最高/最低)	0.8 MPa / 0.05 MPa
最大脫水速度	1200 rpm

### 4. 安裝

### 4.1 拆除包裝

建議保留所有的搬輸裝置,以備日後再次搬輸 本機時使用。

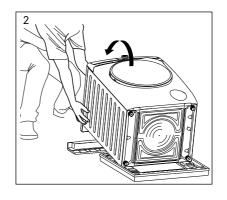
# △警告!

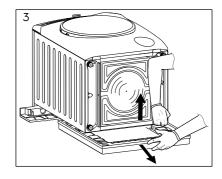
在使用本機前,必須拆除搬輸螺栓和包裝物。 需要使用普通扳手或 10 號內六角扳手拆除三 個搬輸螺栓。

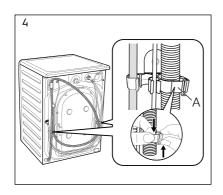
# △小心!

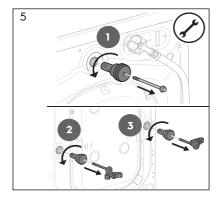
小心地將機器背面朝下,平放在地面上。 確保不要損壞水管。

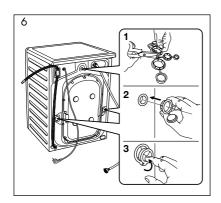








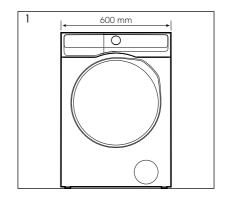


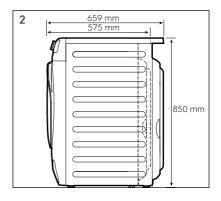


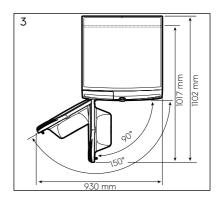
### 4.2 洗衣機放置

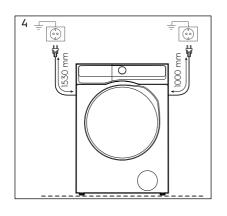
### ҈警告!

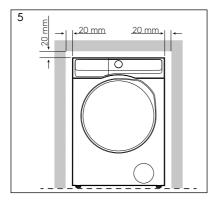
安裝前,請仔細閱讀安全資訊並確定合適的 尺寸。

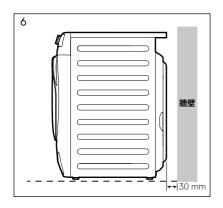


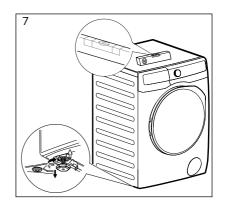














## △小心!

安裝本產品時,請確保水平調整腳未壓住電 源線。

調整好洗衣機並達水平之後,嘗試從各個邊角 搖動它。如果機器發生晃動,請再次調整機 腳,直到洗衣機保持水平並且不再搖晃為止。

切勿在本機底部放置紙板、木塊或類似物品來調整地面不平整的問題。將本機放置在平整堅實的地面上。確保地墊、地毯等不會妨礙本機周圍的空氣流通。

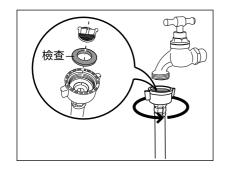
不得將本機安裝在含鎖門、推拉門或鉸鏈的 位置並與機器相對,進而限制機門打開的門 後空間。

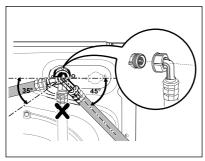
#### 4.3 淮水

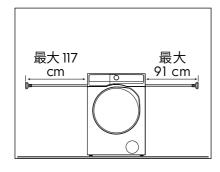
將進水軟管連接到帶 3/4 英寸 BSP 螺紋的水龍頭。使用本機隨附的軟管。請勿使用舊軟管。 進水軟管不可以任意拉長。如果因為進水軟管

進水軟官个可以任意拉長。如果因為進水軟官 太短而又不想移動水龍頭,則必須購買專門設 計用於此類裝置的加長進水軟管。

鬆開環形螺帽,向左或向右轉動軟管,具體視水龍頭位置而定。請勿將進水軟管朝下放置。 定位好進水軟管後,必須重新擰緊環形螺帽, 以防漏水。







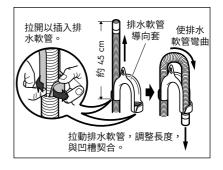
### 4.4 排水

排水軟管的末端可採用三種方式放置:

• 使用本機隨附的塑膠軟管導向套**吊裝在洗手 池邊緣上方**。

#### 安裝軟管導向套

採用這種方式時,請確保出水端不會不會在 本機排水過程中脫落。要做到這一點,可將 排水軟管繫在水龍頭上,或者固定在牆上。



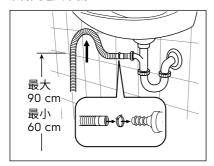




#### · 連接到洗手池的排水管道分支。

該支管必須高於存水彎上方,使排水軟管的 彎曲部分至少高於地面 60 cm。

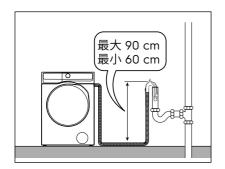
將排水管推到水龍頭,並用夾子固定,確保 在排水管中形成一個迴路,防止水槽中的廢 棄物回進入本機。

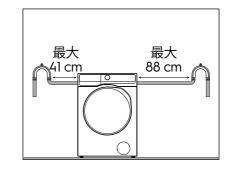


直接與排水管道連接,高度應在 60 cm 至 90 cm 之間。

排水軟管出水端必須保持暢通,即排水管道的內徑必須大於排水軟管的外徑。

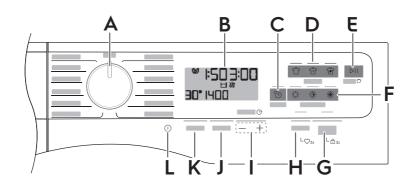
排水軟管不得扭結或捲曲。將排水軟管沿地 面放置,只有接近排水口的部分必須提高。 為了使本機能夠正常運作,排水軟管必須卡 在機器背面上方的適當管托上。





### 5. 控制面板

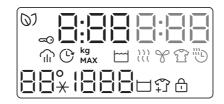
### 5.1 控制面板說明



- A 程式選擇旋鈕
- B 顯示屏
- C 「乾衣時間」觸控按鈕
- D SmartSelect 觸控按鈕
  - ・ 「輕柔」觸控按鈕 🏠
  - 「一般」觸控按鈕 😭
  - 「強力」觸控按鈕 😭
- E 「開始/暫停」觸控按鈕 (「添加衣物」選項)
- F 「乾燥程度」觸控按鈕
  - 「熨乾」觸控按鈕 💢
  - · 「晾乾」觸控按鈕 🔌
  - ・ 「特乾」觸控按鈕 ※

- G 「衛生殺菌」觸控按鈕
  - (「童鎖」選項)
- H 「預洗」觸控按鈕
  - (「我的最愛」程式儲存選項)
- 「結束於」時間調節
  - 十「增加」觸控按鈕
  - ---「減少」觸控按鈕
- **」** 「脫水」觸控按鈕
- K 「溫度」觸控按鈕
- L 「開/關」觸控按鈕

### 5.2 顯示屏



<u></u>	SmartLeaf 回饋圖示
<del>=</del> ⊙	機門鎖緊圖示
	「蒸氣」圖示
<u></u>	「結束於」圖示
	「延遲脫水」圖示
4	「添加衣物」圖示
$\Box$	「童鎖」圖示
	温度區域:
	吕吕°溫度圖示
	* 冷水
MAX	最大衣物量圖示
1888	脫水區域: 脫水速度指示 ()「不脫水」指示,如果關閉則指示脫水階段。
	洗衣階段圖示(包含預洗階段)
8:88	数字圖示可顯示:  ・ 程式持續時間、洗衣階段  ・ 延遲時間  ・ 循環結束(□:□□)  ・ 警告與錯誤代碼
())	乾衣階段圖示
8:88	數字圖示可顯示:  ・ 程式持續時間、乾衣階段 ・ 延遲時間 ・ 循環結束(□:□□) ・ 警告與錯誤代碼

<b>::</b>	乾衣時間圖示
Î	防皺階段圖示
Y	冷卻階段圖示

(i) 本手冊中涉及的圖示、功能或階段名稱可能與實際產品不相同。

### 5.3 SmartLeaf 回饋 🕥

SmartLeaf 符號回饋的是消耗量資訊,指引使用者節省能源、時間和水。

### 此功能表明程式的節能程度,具體依據:

- 1. 額定洗衣/乾衣量下的程式持續時間
- 2. 能耗
- 3. 耗水量
- 4. 洗衣溫度

#### SmartLeaf 回饋不受以下因素的影響:

- 1. 裝入的衣物量
- 2. 選擇的脫水速度

### 可能指示三個不同的 SmartLeaf 回饋級別:

- 1. 無 SmartLeaf (顯示屏中無圖示)
- 2. 一片葉子 🛭 圖示
- 3. 兩片葉子(公)圖示

### **(i)**

- · 預洗會使 SmartLeaf 符號減少一片 葉子。
- · 溫度 = 40°C 時,會將 SmartLeaf 符號 減少1月葉子。
- 温度 > 40°C 時,會將 SmartLeaf 符號 減少 2 片葉子。

#### 洗滌和烘乾

對於「洗乾」模式,SmartLeaf 的設定值計算如下:

- 對於所有在乾衣模式下顯示 2 片葉子的循環,洗乾模式下的值與僅洗滌模式下的值相同。
- 對於所有其他循環,將洗乾模式下的值設定 為1片葉子
- 3. 對於「特乾」或「運動衣物」程式,洗乾模式下的值設定為減少1片葉子。

# 6. 程式

### 6.1 程式表

程式;	最大脫水速度	_	是大衣物量 (乾衣物)	衣物類型和髒污程度			
溫度範圍	(rpm) -	洗衣	乾衣				
Cottons 棉質衣物; 冷水至 60°C	1200	最大值 <sup>1)</sup>	最大值 <sup>i)</sup>	白色和彩色棉質衣物。輕度、一般和重度髒污 的衣物。			
Eco Cottons 節能棉質; 40°C 和 60°C	1200	最大值"	最大值 <sup>1)</sup>	適用於棉質衣物的低能耗程式。降低溫度並發 長時間,以達到良好的洗滌效果。			
DelicatesPlus 加倍細緻; 冷水至 40°C	1200	4 kg	-	精緻織物。薄棉、亞克力纖維、人造棉和聚酯 纖維。			
Bedding 寢具; 冷水至 60°C	800	3 kg	-	此程式可洗滌三套床用織品。			
DuvetCare 90 羽絨被 90'	-	-	2 kg	在 90 分鐘內完成蒸氣清潔和烘乾。			
Tub Clean 滾筒清潔; 60°C	-	-	-	此保養程式使用熱水清潔和清新滾筒,並清除 可能產生異味的殘留物。為了確保最佳效果, 請每月進行一次此程式。執行此程式之前, 請先取出滾筒內的所有衣物。在洗滌劑盛載格 中倒入一杯氯漂白劑或洗衣機清洗劑。			
Spin 脫水	1200	最大值 <sup>1)</sup>	最大值 <sup>1)</sup>	將衣物脫水,並排出滾筒中的水。適用於除羊 毛織物和精緻織物外的所有織物。			
Sports 運動衣物; 冷水至 40°C	1200	4 kg	-	運動服、合成纖維(如聚酯纖維、聚酯纖維/彈 性纖維混紡、聚醯胺纖維)織物。適用於去除 科技運動服上的汗漬和身體泥垢。			
Sanitise 抗菌消毒; 60°C	1200	最大值 <sup>1)</sup>	-	白色棉質衣物。此高效能洗衣程式結合蒸氣,在整個洗滌階段保持 60°C 以上的溫度,能夠去除 99.99% 的細菌和病毒 <sup>2)</sup> ;由於蒸氣的附加作用,漂洗階段也得到了強化,確保能徹底清除洗滌劑和微生物殘留物。此程式還能有效地減少花粉/致敏物質。			
Quick 15 快洗 15'; 冷水至 30°C	1200	1.5 kg	-	輕度髒污的合成纖維或混合織物。			
Full Wash 45 潔淨 45'; 冷水至 30°C	1200	最大值 <sup>1)</sup>	4 kg	日常穿著的彩色棉質衣物,例如恤衫、襯衫、毛巾及貼身衣物。適合一般髒污程度的衣物。			

### 62 中文

程式;	最大脫水速度		大衣物量 乾衣物)	衣物類型和髒污程度
溫度範圍	(rpm) -	洗衣	乾衣	
WashDry 60 洗乾 60';	1200	1 kg	1 kg	l kg 混合織物。在 60 分鐘內完成洗滌和 烘乾。
30°C 至 40°C				
(我的最愛)	-	-	-	調出「我的最愛」程式。

<sup>1)</sup>關於最大洗衣/乾衣量,請參閱機器正面的貼紙。

型號: EWW1123P5WC 11/7 kg (洗衣/乾衣量)

2) 於 2021 年由 Swissatest Testmaterialien AG 進行了外部測試,對金黃色葡萄球菌、糞腸球菌、白色念珠菌、 綠膿桿菌和 MS2 噬菌體進行了檢測(測試報告編號:202120117)。

### 6.2 程式 + 選項

						選項				
程式	Sm	nartSel	ect		延遲		<u></u>	( <u>)</u>	乾衣	乾燥
	Î	Û	P	不脫水	脱水	衛生殺菌 <sup>")</sup>	預洗	結束於	時間 <sup>2)</sup>	程度 <sup>2)</sup>
棉質衣物	•	•	-	•	•	•	•	•	-	•
節能棉質		•			•	•	•	•	•	
加倍細緻	•	-	-	•	-	•	•	•		
寢具	•	•	-	•		•		•		
羽絨被 90'	•							•		
滾筒清潔										
脫水								•	•	
運動衣物	•	-	-		•		•	•		
抗菌消毒			-					•		
快洗 15'								•		
潔淨 45'		•			•			•	•	•
洗乾 60'								•		
(我的最愛)										

<sup>1) 「</sup>衛生殺菌」選項僅適用於 40 至 60℃ 的水溫。

<sup>2)</sup> 為了節能,請勿選擇低於本機建議脫水速度的值,以免乾衣時間過長。只能在選擇乾衣後才能降低脫水速度。

### 7. SMARTSELECT、選項和設定

#### 7.1 SmartSelect

#### 洗滌程度

此新功能用於指引使用者節水節能以及節省時間,以提升循環的永續性、衣物護理和保養以及用戶體驗。

對於每個洗滌循環,根據衣物髒污程度,持續 時間和消耗量可能有所不同。

#### 可能的選項包括:

#### 1. 輕柔 🕆

此選項建議用於髒污程度極低、沒有明顯污 清的衣物。建議使用冷水。

#### 2. 一般 👚

此選項特別適用於日常輕度髒污、僅有少量 污漬(例如汗漬)的衣物。建議使用 30°C 的水溫。

輕度是預設設定中最常用的髒污程度。

### 3. 強力 🕝

此選項建議用於一般/重度髒污的衣物, 例如有食物殘渣或泥土污漬。

若要啟用其中一個選項,可轉動旋鈕來選擇所 需的程式。預設髒污程度圖示隨即會亮起。

#### 若要變更,按下相應圖示即可。

i 每個 SmartSelect 級別都可以修改選定循環的水溫、脫水速度和程式持續時間。

(i) 如果某個級別不可用,按下時會產生錯誤,響兩聲蜂鳴聲,並且符號會閃爍兩次。

### 乾衣時間(心)

在可選擇洗滌程度的程式中,按此觸控按鈕可 以根據您要烘乾的衣物設定時間。顯示屏上會 顯示設定的值。

此選項用於在可以選擇乾衣時間的程式中選擇 所需的乾衣時間。每按一下此觸控按鈕,時間 增加 10 分鐘,一直到所選程式允許的最長時 間(請參閱「程式,撰項」)。

如果選擇了「乾衣時間」或「乾燥程度」,按 相應的智慧洗滌程度會停用洗衣循環,僅保留 乾衣階段。「乾衣時間」達到最長時間後,本 機會自動切換到預設乾衣程度;如果選擇了乾 衣程度,按此選項,乾衣循環將停用,並僅設 定預設的洗衣程式。

(i) 如果要在防皺階段打開機門或者中斷防 皺階段,可按下「開始/暫停」觸控按鈕。

### 「乾衣時間」選項指引:

衣物類型	衣物量 (kg)	脫水 速度 (rpm)	建議時間(小時)
棉質和麻質織物(浴袍、浴巾等)。	最大『	1200	3-4
	2.5-4.5	1200	2-3
	2	1200	1-2
化纖或混合纖維織物 (套衫、襯衫、 內衣、家用亞麻 製品)。	3	1200	2-3
	1	1200	1
羊毛和可手洗羊毛 製品。	1	1200	2

1) 關於最大洗衣/乾衣量,請參閱機器正面的貼紙。

#### 乾燥程度

可選擇的乾燥程度選項如下:

- 特乾 ※此選項建議用於毛巾類織物。
- 晾乾此選項為大部分程式的預設乾燥程度,烘乾後的衣物可以直接存放。
- **熨乾** 此選項建議用於需要熨燙的衣物。
- (i) 若要啟用其中一個選項,可轉動選擇旋鈕來選擇所需的程式。

預設髒污程度圖示隨即會亮起。

若要變更,按下相應圖示即可。

(i) 如果要在防皺階段打開機門或者中斷防 皺階段,可按下「開始/暫停」觸控按鈕。

#### 乾燥程度撰項指引:

乾燥程度	衣物類型	衣物量	
特乾 特別適用於 毛巾類織物	棉質和麻質織物 (浴袍、浴巾等)	最 <b>多</b> <sup>1)</sup> kg	
<b>晾乾</b> 適用於無需	棉質和麻質織物 (浴袍、浴巾等)	最 <b>多</b> <sup>1)</sup> kg	
熨燙即可存 放的衣物	化纖和混合纖維織物 (套衫、襯衫、內衣、 家用亞麻製品等)	最多 3 kg	
<b>熨乾</b> 適合需要熨 燙的衣物	棉質和麻質織物 (床單、桌布、襯衫等)	最 <b>多</b> <sup>1)</sup> kg	

<sup>1)</sup> 關於最大洗衣/乾衣量,請參閱機器正面的貼紙。

#### 乾衣循環持續時間

乾衣時間可能因以下因素而有所不同:

- 最終的脫水速度;
- 乾燥程度(特乾、晾乾、熨乾);
- 衣物類型;
- 衣物量。



#### 殘留纖維

烘乾蓬鬆的織物(例如新毛巾)後,建議執行「滾筒清潔」程式,以確保完全清除滾筒中可能留下的任何殘留物,防止粘在隨後要烘乾的衣服上。在完成每次乾衣循環後,需清潔排水泵過濾器。請參閱「保養和清理」章節中有關保養和清理的說明。

### i 額外烘乾

如果乾衣程式結束時衣物仍然很潮濕,可另 外設定短時乾衣循環。

洗衣/乾衣循環的最後階段在沒有加熱的情況 下進行(冷卻循環)。這樣可以確保衣物在 程式停止時溫度較低。

# ҈警告!

為防止衣物起皺或縮水,請避免過度烘乾。

### 7.2 撰項

#### 溫度觸控按鈕

i 按 SmartSelect 級別按鈕可變更所選的 溫度。

SmartSelect 級別可能會根據所選的溫度而 自動變更。

### 脫水觸控按鈕

如果您希望使用不同於本機建議的速度脫水, 請反覆觸摸此觸控按鈕以升高或降低脫水 速度。

· 不脫水(\_\_\_)

「不脫水」選項將取消所有脫水階段並增加 漂洗次數。

・ 延遲脫水 ( | \_\_\_\_\_\_)

選擇此選項時,將不排空最後一次漂洗時的水,並且滾筒會定時旋轉以防止衣物皺褶。

此時機門仍將保持鎖定,以提醒您必須排空滾 筒內的水。

(i)機門將保持鎖定並且滾筒內有水。要繼續洗衣程式,必須按▷||(開始/暫停)。

### 衛生殺菌觸控按鈕

選擇此選項可在漂洗循環後添加時長約為 30 分鐘的蒸氣洗滌程式。此選項的指示燈會 京起。

 在蒸氣洗滌循環期間,蒸氣不一定在滾筒內 清晰可見。蒸氣將在滾筒下方產生,然後自 然上升並滲入衣物中。

- 整個蒸氣洗滌循環期間可能都不會出現 蒸氣。
- 蒸氣洗滌循環結束時,衣物將變得更暖和、 更柔軟並與滾筒分離。
- (i) 如果選擇了「蒸氣」洗滌選項,漂洗溫度也會升高。

在蒸氣洗滌期間,本機的排水軟管可能會排出蒸氣,這屬於正常現象,不會引起警報。

### 預洗觸控按鈕

如果希望在開始主洗之前預洗衣物,請選擇此 選項。此選項適合洗滌嚴重髒污的衣物。此選 項的指示燈會亮起。

當設定此功能時,請將洗滌劑放入預洗盛載 格中。

此功能將延長程式的持續時間。

### 結束於觸控按鈕((🕒)

啟動程式之前,可使用此選項設定洗衣程式的 結束時間(1-24 小時)。

(i) 如果程式持續時間超過 3 小時,則「結束於」選項的最短時間從 4 小時開始。

此按鈕用於啟用「結束於」—(⑤ + 選項; 透過 + (十 增加)和 - (— 減少)觸控按鈕, 可選擇程式的結束時間。每按一次 十 觸控按 鈕,程式就延遲 1 小時結束。按 — 觸控按鈕 可縮短選項時間,直至為 0。

(i) 選擇洗衣程式之後,必須選擇此選項, 然後按下「開始/暫停」觸控按鈕。

### 66 中文

例如,如果所選程式的持續時間為 3.20 小時,並且您將「結束於」選項時間設定為 6 小時,這意味著洗衣程式將在 6 小時內結束。(請參閱示意圖)



選擇「結束於」選項時間後,按「開始/暫停」觸控按鈕以啟動程式。機器隨後開始倒計時,顯示屏上顯示的時間每小時更新一次,直至達到洗衣循環的啟動時間點。

如果想要在啟動後取消這些選項:

- 1. 按下「開始/暫停」觸控按鈕以暫停機器。
- 按「開/關」觸控按鈕以關閉電源,然後重 新開啟電源。
- (i) 機器啟動後,將無法暫停,按「結束於」觸控按鈕可將「結束於」選項時間縮短至「口」。

### 7.3 設定

### 「童鎖」選項

本機附帶童鎖功能,可以在機器無人看管時保持機門關閉,不必擔心及其對兒童造成傷害或機器本身發生損壞。

(i) 按「開始/暫停」觸控按鈕後設定此 選項。

### 設定「童鎖」選項:

如要啟用此選項,請同時按住「衛生殺菌」 觸控按鈕約 3 秒鐘,直至顯示屏上出現圖 示「△」。

- (i) 如果在童鎖啟用期間按任何觸控按鈕,顯示屏上的「凸」圖示會閃爍 3 次,並有蜂鳴聲響起。
- 即使機器已關閉,此功能仍保持啟用 狀態。
- 若要停用此選項,可按住此觸控按鈕,直至 圖示消失。

### 儲存「我的最愛」(♡)程式

可以儲存經常使用的程式設定(如:棉質衣物、60°C、1200 rpm、預洗和衛生殺菌)。 請按照如下步驟,設定或重新設定您的自訂「我的最愛」程式,並儲存:

- 1. 將機器模式設定為「待命」模式。
- 2. 選擇所需的洗衣設定。
- 3. 若要儲存「我的最愛」程式,請按住「預 洗」觸控按鈕約 3 秒,然後會響起蜂鳴 聲,並且顯示屏上會顯示「F PIII」。

若要調用「我的最愛」程式,請將選擇旋鈕 轉到「 ○ 」 位置。顯示屏上會顯示「我的最 愛」程式。

### 啟用/停用「程式結束蜂鳴模式」

此設定允許您啟用或停用程式結束時的蜂鳴聲。例如,如果需要在睡覺時開始洗衣, 希望停用該蜂鳴聲並在大約1小時後結束洗 衣,機器將不會發出聲音打擾您休息。

- (1) 不會禁用錯誤警告蜂鳴聲,例如嚴重故障。
- 若要禁用蜂鳴器聲音,請同時按下「溫度」和「脫水」觸控按鈕,直至顯示屏上出現「BOF」圖示並發出蜂鳴器聲音。
- 若要恢復預設設定,請同時按下「溫度」
   和「脫水」觸控按鈕,直至顯示屏上出現「□□□」圖示並發出蜂鳴器聲音。

### 7.4 「開始/暫停」(▷□) 和「添加衣 □ 2. 添加衣物(鈴) 物」(17)觸控按鈕

#### 此觸控按鈕有兩個功能:

1. 開始/暫停(▷Ⅱ)

選擇所需的程式和選項後,按此觸控按鈕 以啟動機器。「開始/暫停」指示燈將停止 閃爍並保持常亮。如果選擇了「結束於」選 項,將開始倒計時,並在顯示屏上顯示。

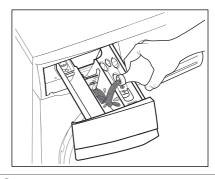
若要中斷正在執行的程式,可按此觸控按鈕 以暫停本機,此時「開始/暫停」指示燈會 閃爍。

若要從中斷的時間重新啟動程式,可再按一 次此觸控按鈕,然後「開始/暫停」指示燈 將停止閃爍。

- (ⅰ) 只有當顯示屏上出現「♀️」圖示時, 才能添加衣物。
  - 1. 按下「開始/暫停」觸控按鈕以暫停 程式。
  - 2. 打開洗衣機門之前,請等待機器完全 停止(等待機門鎖「Φ⊙」圖示消失)。
  - 3. 添加衣物,關閉機門。
  - 4. 再按一次「開始/暫停」觸控按鈕可繼續 執行程式。

### 8. 首次使用前

- (i) 在安裝過程中或首次使用前,您可能會 在機器中觀察到有一些水。這是在機器出廠 前全功能測試後留下的,該測試是為了確保 交付給客戶的機器處於完美的工作狀態, 您無需擔心。
- 1. 確保電氣線路和水管管路的連接均符合安裝 說明。
- 2. 向洗滌劑盛載格內加入 2 公升水以用於洗 衣階段。此操作將啟動機器的排水系統。
- 3. 機內不添加衣物,選擇「棉質衣物」洗衣 循環,將溫度設定為 60°C,以去除製造過 程中在滾筒和外筒上的殘留物,然後啟動 機器。



 $(\mathbf{i})$  本手冊中的圖片僅為示意圖,可能與實 際產品不完全相同。

如果您購買的產品中不包含相關部件,這也 適用於其他型號。

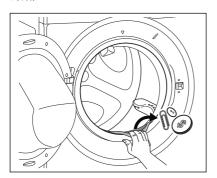
### 9. 日常使用 - 僅洗衣

### 9.1 放入衣物

- 1. 打開水龍頭。
- 2. 將電源插頭插入電源插座。
- 3. 按「開/關」觸控按鈕以啟動機器。將程序 選擇旋鈕旋轉至需要的程式。機器將針對選 定的程式建議洗衣溫度,並自動選擇脫水速 度值。

選擇旋鈕可以順時針或逆時針旋轉。

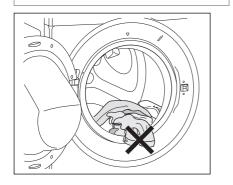
4. 檢查並取出可能落入折邊處的物件(如果有的話)。



- 將衣物放入滾筒內,每次放入一件,並儘量 將衣物抖開。(請參閱第 75 頁中的「洗 衣提示」)
- 6. 關閉機門。

# ҈ 警告!

確保門封和機門之間沒有夾住任何衣物。



### 9.2 使用洗滌劑和洗滌添加劑

- (i) 在使用洗滌劑之前,請參閱第77頁中的「洗滌劑類型和用量」。
- (i) 本手冊中的圖片僅為示意圖,可能與實際產品不完全相同。

如果您購買的產品中不包含相關部件,這也 適用於其他型號。

洗滌劑盛載盒。
 洗滌劑盛載盒分為三個盛載格。



#### • 「預洗」盛載格

此盛載格只有在選擇了「預洗」選項時 才用於投放洗滌劑。

「主洗」盛載格

此盛載格用於在所有程式中投放洗 滌劑。

• 「柔順劑」盛載格

此盛載格用於投放織物柔順劑和上漿劑。

### 洗滌劑擋板(☆☆)

用於投放粉狀或液體洗滌劑的擋板。



**位置向下:**適合 投放液體洗滌劑。



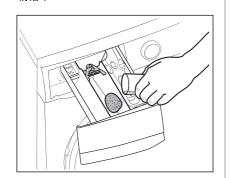
**位置向上:**適合投 放粉狀洗滌劑

### (i) 使用液體洗滌劑時。

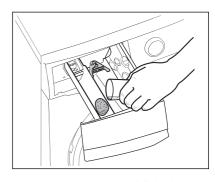
- 請勿使用膠狀或黏稠的液體洗滌劑。
- 投放的液體洗滌劑不得超過最高液位線。
- 請勿設定 「預洗」階段。
- 請勿設定「結束於」功能。

### 2. 量取適量的洗滌劑和衣物柔順劑;

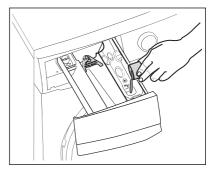
- 拉出洗滌劑盛載盒,直到拉不動為止。
- 視需要量,取適量洗滌劑,倒入主洗盛 載格中。



- 如果要執行「預洗」階段,則倒入預洗 盛載格。



如果需要,可在柔順劑盛載格中倒入衣物柔順劑。



- 輕輕關閉盛載盒。

(i) 柔順劑用量不得超過盛載盒的最大用量標記「MAX」。

建議使用濃縮型柔順劑時先用水稀釋柔順劑。

在洗滌程序完成後,洗滌劑、柔順劑和水可 能會沉積在洗滌劑盛載盒裡。建議經常清洗 洗滌劑盛載盒,以清除沉積物。

#### 9.3 撰項設定

如果想要使用不同於洗衣機建議的脫水速度和溫度洗滌衣物,請反覆按「脫水」和「溫度」觸控按鈕,變更脫水速度和溫度。

如果想要使用特殊功能洗滌衣物,可根據 需要按相應撰項的觸控按鈕。

(i) 根據選定的洗衣程式不同,可以組合使用各種不同的功能。

如果選擇了與預設程式不相容的選項,顯 示屏上的「---」符號將閃爍,並發出蜂 鳴聲。

如果想要設定洗衣程式的結束時間,請反覆按「結束於」觸控按鈕,選擇機器的工作時間。

### 9.4 啟動程式 (▷□)

要啟動程式,請按「開始/暫停」觸控按鈕。 對應的指示燈將停止閃爍,顯示屏上會顯示預 設的程式持續時間。

#### 程式啟動約 15 分鐘後:

- 本機會根據衣物類型和衣物量,自動調整選 定的程式持續時間。
- 顯示屏上將顯示調整後的程式持續時間。
- (1) 如果在程式運行時按下任何觸控按鈕,顯示屏上的「- -」符號會閃爍,並有蜂鳴聲響起。(「開始/暫停」觸控按鈕和電源「開/關」觸控按鈕除外)

### 9.5 中斷程式

- 若要暫停程式,請按「開始/暫停」。指示燈將開始閃爍。
- 再次按「開始/暫停」觸控按鈕。程式將繼續運作。

### 9.6 變更程式

如要變更執行中的程式,**只能先關閉**機器。

- · 按下「開/關」觸控按鈕關取消程式並關閉 機器。
- 再次按「開/關」觸控按鈕開啟機器。

此時即可設定新的洗衣程式並變更任何可用 選項。按下「開始/暫停」觸控按鈕啟動新 程式。

(i) 在此期間,機器將不會排水 (除了程式「抗菌消毒」、「脫水」、「滾筒清潔」)。

### 9.7 變更選項

洗衣程式啟動後,只能變更部分選項。

- 按下「開始/暫停」觸控按鈕。指示燈將開始閃爍。
- 2. 變更相應選項(如有)。
- 再次按「開始/暫停」觸控按鈕。程式將繼續運作。

### 9.8 打開機門

洗衣程式或「結束於」功能運作時,機門將保持緊鎖狀態,同時顯示屏上顯示「〇」圖示。 首先按「開始/暫停」觸控按鈕,將機器設定為「PAUSE」(暫停)狀態。待門鎖圖示熄滅後,即可將機門打開。

如果門鎖圖示「一公」沒有消失,表示機器已經在加熱,並且水位高出機門底邊,或者滾筒正在轉動。這種情況下,機門將無法打開。如果需要打開,必須先排水,然後才能打開機門。

### △ 警告!

如果是緊急情況下需要立即打開門,請參閱 第 88 頁上的「緊急開門」一節。

71

### 9.9 程式結束時

- 機器會自動停止運作。
- 提示音將響起。
- · 顯示屏上會顯示「□:□□」。
- 「開始/暫停」觸控按鈕的指示燈將熄滅。
- 門鎖圖示「ڝ」將熄滅。
- 從機器中取出衣物。確保滾筒已完全清空。
- 保持機門微開,以免滋生黴菌和產生異味。
- 關閉水龍頭。
- (主) 在洗滌程式結束時,洗滌剩餘時間可能 突然從 7 分鐘或更短時間縮短至 0 分鐘,這 是因為在自動感應衣物量時所預估的總洗滌 程式時間過長。在某些情況下(負荷完美平 衡),在自動感應衣物量之後,程式時間可 能會短於預估時間。這是機器的正常運作, 不必擔心,因為這不會影響洗滌效果。

### 9.10 洗衣程式已完成,但滾筒內仍然 有水

### (使用了「延遲脫水」選項 □ 。)

- 滾筒將定時轉動,以防止衣物起皺。
- 「開始/暫停」指示燈閃爍,提醒您瀝乾水。
- 門鎖圖示「□」將亮起。機門保持鎖緊 狀態。
- (i) 如果您需要打開機門,必須先瀝乾水再 開門。

#### 進行排水:

- 按「開始/暫停 ▷□」觸控按鈕。機器排水 並按照所選程式的最大脫乾速度旋轉。
  - 或者,按「開始/暫停」觸控按鈕之前,您可以按下「脫水」觸控按鈕改變脫水速度。如果您只想排水,則可以選擇「不脫水(---)」。
- 程式結束時,門鎖圖示「⇨」將熄滅, 這時可以打開機門。
- 3. 按下「開/關」觸控按鈕關閉機器。
- (i) 大約 18 小時後,如果您不按下「開始/暫停」觸控按鈕,機器將自動排水和脫水。

### 9.11 自動關閉模式

在下列情況中,自動關閉模式會自動解除機器 運作以減少耗雷量:

- 在您還沒按下「開始/暫停」觸控按鈕之前,也沒按下任何觸控按鈕超過5分鐘。
  - 按下「開/關」觸控按鈕以重新啟用機器。
- 當洗衣程式結束 5 分鐘之後。
  - 按下「開/關」觸控按鈕以重新啟用機器。顯示屏上會顯示最後一次程式已結束。
  - 再次按下任何觸控按鈕,顯示屏上會顯 示最後一個洗衣程式。

# 10. 日常使用 - 僅乾衣

(i) 水龍頭必須打開,排水軟管必須放入水槽內或連接到排水管道。

## 10.1 乾衣準備

- 1. 按「開/關」觸控按鈕以啟動機器。
- 放入衣物。確保衣物量不要超過機器的最大 乾衣量。
- 將選擇旋鈕轉到適合要烘乾之衣物的程式。 依預設選擇程式時,洗滌程度指示燈會亮起 幾秒鐘,指示其可用。
- 4. 若要僅啟用乾衣模式,請先按下 SmartSelect 中亮起的洗滌程度,停用洗滌模式。

然後按下「乾衣時間」 或「乾燥程度」。隨後顯示屏上會出現乾衣符號,相應的乾燥程度 LED 指示燈將亮起。

(i) 烘乾大量衣物時,為了獲得良好的烘乾,請確保衣物不會捲起並且均勻分佈在滾筒內。

## 10.2 乾衣程式結束時

- 機器會自動停止運作。
- · 提示音將響起(如果已啟用)。
- · 顯示屏上會出現「□:□□」
- 「開始/暫停」○□觸控按鈕指示燈將熄滅。 門鎖圖示「△○」消失,門鎖將解鎖。機器 將繼續執行防皺階段,持續約30分鐘。
   防皺階段可減少起皺。

在防皺階段完成前,您可以取出衣物。為了取得更好的防皺效果,我們建議,在防皺階段即將完成或完成之後再取出衣物。「公」圖示保持常亮。

- 按住「開/關」觸控按鈕幾秒鐘,關閉機器。
- (i) 在程式結束幾分鐘後,節能功能會自動 停用機器。
- 1. 從機器中取出衣物。
- 2. 確保滾筒已完全清空。
- (i) 乾衣階段結束後,使用濕布清潔滾筒、 門封和機門內部。

# 11. 日常使用 - 洗衣和乾衣

## 11.1 完整的洗衣乾衣程式

#### 自動不間斷程式

根據型號,機器可能配有一個或多個洗衣和乾衣程式、不需要手動設定乾衣階段的自動不間 斷程式(請參閱第 62 頁上的程式表)。

#### 請按照如下步驟操作:

- 放入衣物和洗滌劑後,按住「開/關」觸控 按鈕幾秒鐘,啟動機器。
- 使用程式選擇旋鈕設定「洗衣和乾衣」 程式。
- 按「開始/暫停 ▷||」 觸控按鈕以啟動程式。

## 非自動洗衣和乾衣程式

在某些洗衣程式中,可以將洗衣循環和乾衣階段組合使用(選擇面板中所示的乾燥程度之一)。

#### 請按照如下步驟操作:

- 放入衣物和洗滌劑後,按住「開/關」觸控 按鈕幾秒鐘,啟動機器。
- 2. 放入衣物,一次放一件。
- 3. 在相應盛載格中投放洗滌劑和洗滌添加劑。
- 4. 將程式選擇旋鈕轉到洗衣程式。機器預設為「僅洗衣」模式,預設髒污程度觸控按鈕的指示燈將會亮起。顯示屏中會顯示預設溫度和脫水。如有必要,可根據衣物進行變更。顯示屏中還會顯示洗衣階段的建議最大衣物量。

- 5. 設定所需的選項(如果可用)。(請參閱 第 63 頁中的程式+選項)
- 按相應的乾燥程度觸控按鈕,也可啟用乾衣功能。機器預設為顯示所選程式的預設乾燥 程度。
- 7. 按「開始/暫停 ▷II」觸控按鈕以啟動程 式。

## 11.2 洗衣和乾衣 - 自動乾燥程度

- 反覆按「乾燥程度」觸控按鈕,直至顯示屏 上顯示所需的程度。顯示屏中的指示燈會相 應亮起。
  - a. 熨乾 〇:適用於棉質衣物;
  - b. 晾乾 ③:適用於棉質和合成纖維衣物;
  - c. 特乾 : 適用於棉質衣物。

顯示屏上的時間值為洗衣和乾衣循環的總持續 時間,依據預設衣物量計算的。

- (i) 為了在更短時間內使用更小的能耗實現 更好的烘乾效果,本機不允許您為要洗滌並 烘乾的衣物設定過低的脫水速度。
- 按「開始/暫停 ▷II」 觸控按鈕以啟動程式。

顯示屏中出現機門鎖緊圖示「⇨」。

此外,顯示屏中還會顯示剩餘程式時間。

#### 11.3 洗滌和定時烘乾

反覆按下「乾衣時間」 觸控按鈕,設定所需的時間值(請參閱「乾衣時間選項指引」表)。「乾燥程度」觸控按鈕指示燈熄滅,觸控按鈕圖示心,亮起。

每按一次此觸控按鈕,時間值即會增加 10 分鐘。顯示屏上會顯示設定的新時間值。

按「開始/暫停」▷□ 觸控按鈕以啟動程式。
 顯示屏中出現機門鎖緊圖示「⇨」。

此外,顯示屏中還會顯示剩餘程式時間。

## 11.4 乾衣程式結束時

- 機器會自動停止運作。
- 提示音將響起(如果已啟用)。
- · 顯示屏上會出現「□:□□」
- 開始/暫停「▷□」觸控按鈕指示燈將熄滅。門鎖圖示「亞」消失,門鎖將解鎖。
- 按住「開/關」觸控按鈕幾秒鐘,關閉機器。

#### 防皺階段結束時

機器將繼續執行防皺階段,持續約 10 分鐘。 防皺階段可減少起皺。在防皺階段完成前, 您可以取出衣物。為了取得更好的防皺效果, 我們建議,在防皺階段即將完成或完成之後再 取出衣物。「分」圖示保持常亮。

- (i) 在程式結束幾分鐘後,節能功能會自動 停用機器。
- 1. 從機器中取出衣物。
- 2. 確保滾筒已完全清空。
- (i) 乾衣階段結束後,使用濕布清潔滾筒、 門封和機門內部。

# 12. 洗衣提示

## 12.1 將衣物分類

請遵照每件服裝標籤上的洗衣代碼標記以及製造商的洗滌說明。對衣物進行以下分類:白色織物、彩色織物、化纖織物、精緻織物、羊毛織物。

## 12.2 温度

温度	髒污程度
60°C	髒污程度一般且不褪色的棉麻或
50°C	化纖類衣物(如襯衫、睡袍、
	睡衣等)或者髒污程度較輕的
	白色棉質衣物(如內衣)。
40°C	精緻織物(如網狀窗簾)、混合
30°C	纖維衣物(包括化纖衣物)以及
冷水	含「純新羊毛、可機洗、不縮
	水」標籤的羊毛衣物。

#### 12.3 放入衣物之前

·確保衣物內沒有留下 任何金屬物件(例如 硬幣、髮夾、別針、 飾針)。

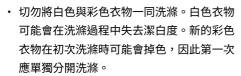


(S)

扣好枕頭套,拉緊拉 鍊、扣好鉤扣和按 扣。繫好所有腰帶或 長帶子。



- 在洗衣袋中洗滌胸罩、 連褲襪和其他精緻織物, 您可以在超市購買洗衣袋。
- · 請確保棉纖收集器與棉質 衣物分開洗滌。



- 開始洗衣前,先去除頑固污漬。
- 可用專用洗滌劑或膏狀洗滌劑擦洗特別髒污的部分。應小心謹慎地處理窗簾。可取下鉤子或將它們繫好後放入洗衣袋或洗衣網內。

#### 12.4 最大衣物量

第 62 頁上的程式表部分列出了建議的衣物量。

#### 一般規則:

毛織物

衣物量	數量
棉麻織物	裝滿滾筒,但不能塞得太緊;
化纖維物	不超過滾筒容量的一半;
精緻織物和羊	不超過滾筒容量的三分之一。

按最大衣物量洗滌可以高效地利用水和能源。對於嚴重購污的衣物,應適當減少衣物量。

## 12.5 去除污漬

只靠水和洗滌劑可能無法去除頑固污漬。 因此在開始洗衣前,建議預先對頑固污漬進行 處理。

**血漬:**使用冷水處理新沾染的血漬。對於乾掉的血漬,先將衣物放入溶有專用洗滌劑的水中 浸泡一晚,然後再用肥皂和水搓洗。

油性顏料: 先用輕油去污劑浸濕,再將衣物平放在軟布上,然後輕輕擦拭污漬;進行多次處理。

**乾燥的油污:**先用松節油浸濕,再將衣物平 放在柔軟表面,然後用指尖和棉布輕輕擦拭 污漬。

**銹跡:**在熱水中溶解草酸,或者在冷水中使用除銹產品。處理早先的銹跡時應多加小心,因為此時衣物的纖維素結構已被破壞,所以比較容易破洞。

**徵斑:**用漂白劑處理,然後充分漂洗(僅限白色和不褪色衣物)。草漬:用肥皂輕輕擦洗,然後用漂白劑處理(僅限白色和不褪色衣物)。

**圓珠筆跡和膠水:**先用丙酮溶液(\*)浸濕, 再將衣物平放在軟布上,然後輕輕擦拭污漬。

唇膏:按上述方法用丙酮溶液(\*)浸濕,然後 用甲基化酒精處理污漬。用漂白劑去除白色織物上殘留的任何痕跡。

**紅酒:**在溶有洗滌劑的水中浸泡,漂洗後用醋酸或檸檬酸進行處理,然後再漂洗乾淨。用漂白劑處理所有殘留痕跡。

**墨水:**根據墨水的類型,先用丙酮溶液(\*)浸泡 衣物,然後再用醋酸浸泡;用漂白劑處理白色 衣物上殘留的任何痕跡,然後徹底漂洗乾淨。

**焦油污漬**:先用去污劑、甲基化酒精或輕汽進 行處理,然後用膏狀洗滌劑擦洗。

(\*) 不得對人造絲織物使用丙酮。

## 12.6 洗滌劑使用類型和用量

本機需使用低泡洗滌劑,以預防過渡磨損、 不滿意的洗滌效果,並對機器造成損壞。

專為滾筒洗衣機量身設計的低泡洗滌劑標有 「滾筒式」、「高效」和「HE」,例如前端裝 載機的冷動力或「Matic」。

請勿在滾筒洗衣機中使用錯誤類型的洗滌劑, 例如渦輪洗衣機洗滌劑、手洗洗滌劑或皂基洗 滌劑。這可能導致泡沫過多、循環時間延長、 脫水速度變慢、漂洗效果變差以及電機過載。

## 洗滌劑用量

選擇正確的洗滌劑以及正確的用量不僅可以提 升洗衣效果,還有助於避免浪費和保護環境。

雖然洗滌劑最後能被生物分解,但其中含有大 量會導致生態不平衡的物質。

#### 根據以下因素選擇洗滌劑並確定用量;

- 織物類型(比如精細、羊毛、純棉等等);
- 衣物的顏色;
- 衣物量的多少;
- · 髒污程度;
- 洗滌溫度;
- 水的硬度。

水的硬度按硬度的「度數」分類。

當地的水的硬度資訊可以從相關供水公司或當 地的相關水務管理部門獲得。

必須根據製造商的說明嘗試確定洗滌劑用量, 然後將洗滌效果與下表進行比較,並相應地調 整下一次的洗滌劑用量。

#### 洗滌劑用少了會導致:

- 衣物變灰,
- 衣物有油膩感。

#### 洗滌劑用多了會導致:

- 泡沫渦多,
- 洗滌效果不好,
- 漂洗效果不佳。

#### 在下列情況中,需要減少洗滌劑用量:

- 洗滌少量衣物,
- 衣物不太髒,
- 洗滌過程中泡沫過多。

# 13. 乾衣提示

#### 13.1 準備乾衣循環

作為乾衣機使用時,本機依冷凝原則運作。

因此,即使正在執行乾衣循環,必須確保水龍頭已打開,排水軟管已放在水槽內或連接到排水管道中。

(i) 啟動乾衣程式之前。確保衣物量不要超過機器的最大乾衣量。以獲得良好的效能。 (參閱第 6.1 節)

### 13.2 不適合烘乾的衣物

- 特別精緻的織物,如合成織物窗簾、羊毛織物、絲綢、含金屬嵌件的服裝、尼龍襪,以及如厚夾克、床罩、被子、睡袋和羽絨被等大件衣物,均不得以烘乾機烘乾。
- 避免烘乾深色衣服與淺色蓬鬆的物品(如毛巾),因為這些物品會吸住絨毛。
- · 本機完成烘乾後,取出衣物。
- 為了避免在完成烘乾時產生靜電,當您洗滌 衣物時,請使用衣物柔軟劑;或滾筒乾衣機 專用的衣物柔順劑。
- 以泡沫橡膠或類似泡沫橡膠材料襯墊的衣服,不能用烘乾機烘乾,否則有起火的 危險。
- 同樣地,含有殘餘整髮劑或定型噴霧、指甲 油或類似溶液的衣物也不能用烘乾機烘乾, 以避免產生有害蒸氣。

啟動洗衣程式之前,必須將洗滌劑和任何洗滌 添加劑投放到盛載盒的相應盛載格中。

(i) 如果使用液體洗滌劑,必須選擇無預洗 的程式

#### 13.3 服裝標籤

乾衣時,請遵循製造商標籤上的指示:

- □ = 可以烘乾。
- □ = 在中等溫度下烘乾。
- ⊙ = 在較低溫度下烘乾。
- ☑ = 請勿烘乾。

#### 13.4 乾衣循環持續時間

乾衣時間可能有所不同,具體取決於:

- · 最終的脫水速度;
- 所需的乾燥程度(特乾、晾乾、熨乾);
- 衣物類型;
- 衣物重量。

定時烘乾的平均烘乾時間顯示在「乾衣時間景」選項中(參閱第64頁)。

根據不同的織物,可以藉助經驗選擇更合適的 乾衣方式。

## 13.5 額外烘乾

如果在乾衣程式結束時衣物仍然潮濕,可再次 選擇短時乾衣循環。

# △警告!

為防止衣物起皺或縮水,請避免過度烘乾 衣物。

# 14. 國際洗衣代碼符號

(i) 織物標籤上含有以下符號,以幫助您選擇最佳衣物護理方式。

	<b>\</b>	<b>69</b>	<b>\_40</b> )	<b>7307</b>	100h	***
強力洗	最高洗滌溫度 95°C	最高洗滌溫度 60℃	最高洗滌溫度 40°C	最高洗滌溫度 30℃	手洗	不可洗滌
<b>全</b> 輕柔洗		<u></u>	(40) (40)	\ <u>30</u> 7		
漂白	<u>A</u>			不可漂白		
<del>原口</del>		可用氯漂白	<u></u>	<b>a</b>	<u> </u>	
熨燙	高溫熨燙, 最高 200°C		□溫熨燙, 最高 150°C	低溫熨燙 最高 110°		不可熨燙
$\overline{}$	A		P	E		$\overline{\otimes}$
乾洗	可用所有溶劑進行	汽油	用四氯乙烯、 由、純酒精、 I R 113 進行乾洗	可使用汽油、糾R 113 進行草		不可乾洗
		III		○ 中等溫	l度	
乾衣	平攤乾燥	懸掛乾灼	量於衣架	上 滾筒	乾燥	不可滾筒乾燥

## 15. 保養和清理

# ҈ 警告!

在進行任何清潔或維護工作之前,必須斷開 機器與電源的連接。

#### 15.1 外部清潔

只能使用肥皂和溫水清潔本機。請擦乾所有 表面。

# △小心!

請勿使用酒精、溶劑或化學製品。

## 15.2 除垢

日常使用水通常含有石灰。因此,最好在機器 內定期使用水軟化粉劑。

此項工作應與洗衣分開進行,並應遵照水軟化 粉劑製造商的說明。

這將有助於防止石灰質沉積。

## 15.3 每次洗衣後

將機門敞開一段時間。這樣做有助於防止機器 內部發黴和產生異味。在洗衣後將機門敞開, 還有利於保持門封的密封性。

## 15.4 維護洗滌「滾筒清潔」程式

使用低溫洗滌時,滾筒內部可能會累積一些殘 留物。

我們建議定期使用「滾筒清潔」程式清潔滾 筒,以去除殘留物。

#### 要進行維護洗滌:

- 應清空滾筒內的衣物。
- 選擇「滾筒清潔」程式。
- 按下「開始/暫停」以啟動程式。

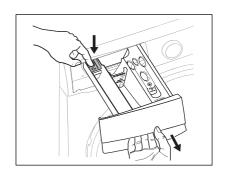
## 80 中文

## 15.5 清潔盛載盒

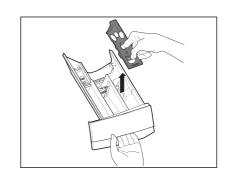
(i) 本手冊中的圖片僅為示意圖,可能與實際產品不完全相同。

如果您購買的產品中不包含相關部件,這也 適用於其他型號。

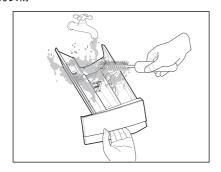
洗衣粉和洗滌添加劑盛載盒應定期清潔。 向下按壓卡鉤並向外拉出,取出盛載盒。



為了方便清潔,應拆下洗滌添加劑盛載格的 上部。

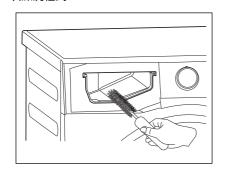


在水龍頭下沖洗盛載格內部,清除任何積聚的 洗衣粉。



## 15.6 清潔盛載盒的凹槽

取下盛載盒後,使用小刷子清潔凹槽,確保去 除凹槽上部和下部所有殘留的洗衣粉。將盛載 盒放回原位,然後滾筒內不放衣物,空機運作 一次漂洗程式。



# 15.7 清潔排水泵

(i) 定期檢查排水泵,確保排水泵清潔。

## 發生以下情況時清潔排水泵:

- 機器不排水。
- 滾筒無法轉動。
- 機器會因排水泵堵塞而發出異常噪音。
- 顯示屏上將因排水故障顯示警報代碼。

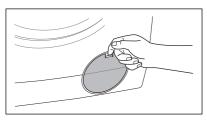
# △警告!

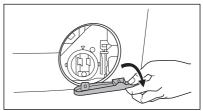
從電源插座上拔下電源插頭。

機器運作時不要取下過濾器。如果機器內的 水仍然是熱的,不要清潔排水泵。必須等到 水冷卻後再清潔排水泵。

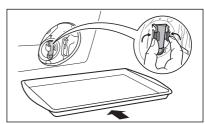
#### 要清潔排水泵:

1. 打開排水泵門。



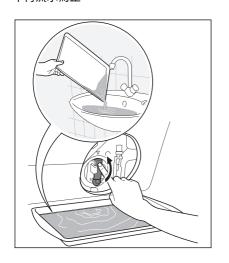


 在排水泵凹槽下方放置一個容器,以收集流 出的水。按壓兩個撥桿並向前拉動疏水管, 讓水流出。

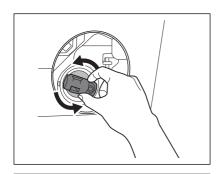


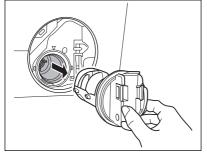


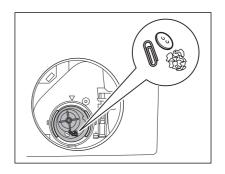
3. 容器水滿後,將疏水管放回原位,然後倒掉 | 5. 清除排水泵中的絮狀物和異物(如有)。 容器中的水。重複第 2、3 步,直至排水泵 不再流水為止。



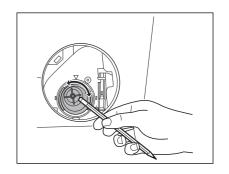
4. 將疏水管向後推,並逆時針轉動過濾器以將 其拆除。







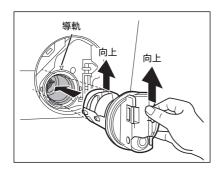
6. 確保排水泵的葉輪可以轉動。如果不能轉 動,請聯絡維修服務中心。

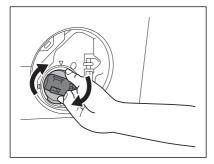


7. 在水龍頭下清洗過濾器。



8. 將過濾器放回箱體,露出的部分朝上。請確保正確擰緊過濾器,以防止發生洩漏。





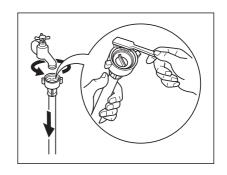
9. 關閉排水泵門。

## 15.8 清潔進水管過濾器

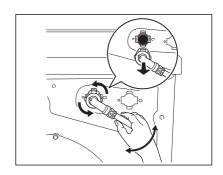
如果當地的水質很硬,或者水中含有石灰質沉 積物,進水管過濾器可能發生了堵塞。因此, 最好經常清潔進水管過濾器。

#### 清潔進水管過濾器:

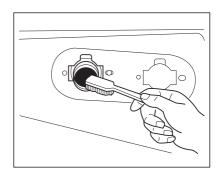
- 1. 關閉水龍頭。
- 2. 從水龍頭上卸下進水軟管。
- 3. 使用硬毛刷清潔進水軟管過濾器。



4. 卸下機器背面的進水軟管。



5. 使用硬毛刷或毛巾清潔閥門中的過濾器。



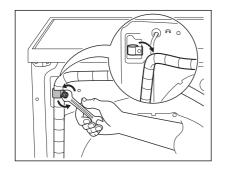
- 重新裝好進水軟管。確保連接牢固,以防漏水。
- 7. 打開水龍頭。

#### 15.9 預防霜凍

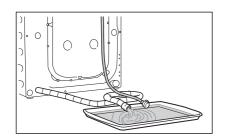
如果本機安裝在溫度可能降至 0°C 以下的地方,請將進水軟管和排水泵中殘留的水排空。

#### 緊急排水

- 1. 從電源插座上拔下電源插頭。關閉水 <sub>龍頭</sub>。
- 2. 拆下進水軟管。
- 將排水軟管從後部的管托架上取下,然後 從水槽或水龍頭上摘下。



4. 將排水軟管和進水軟管的末端放在一個容器 內。讓軟管內的水流出。



 等到不再有水流出時,重新裝好進水軟管和 排水軟管。

(i) 再次使用機器前,請確保溫度高於 0°C。

# 16. 故障排除

## 16.1 可能的故障

某些問題是由於未執行簡單維護或疏忽造成, 這類問題無需求助工程師,可以自己輕鬆解 決。在聯絡當地維修服務中心之前,請先查閱 以下故障排除指南。

問題解決後,請按「開始/暫停」觸控按鈕重 新啟動程式。如果進行全面檢查後仍無法解決 問題,請聯絡當地的維修服務中心。

# ⚠警告!

進行檢查之前,請先停用機器。

### 警報代碼:

E 10	機器不進水。
E 20	機器不排水。
E 40	機門打開或者未正確關閉。請檢查 機門!
E HO	主電源不穩定。等到主電源穩定。
E91	機器電子元件之間不能進行任何

通訊。關閉機器,然後再重新開啟。

故障	可能的原因	解決辦法
	機門未關閉。	關緊機門。
	(錯誤代碼:[ 님[])	
	插頭未正確插入電源插座。	將插頭插入電源插座。
	電源插座沒有電。	請檢查您的家庭用電設施。
機器不啟動:	沒有按「開始/暫停」觸控按鈕。	按下「開始/暫停」觸控按鈕。
	已選擇「結束於」選項。	如果要立即洗滌衣物,請取消「結束 於」功能。
	主電源不穩定。	等到主電源穩定。機器會自動啟動。
	(如果顯示屏上出現 <b>E H[]</b> 。)	
	水龍頭未打開。	打開水龍頭。
	(錯誤代碼:[ □)	
	進水軟管受到擠壓或扭結。	檢查進水軟管的連接。
	(錯誤代碼:E ⅡD)	
機器不進水:	進水軟管中的過濾器發生堵塞。	清潔進水軟管的過濾器。
	(錯誤代碼:[ □)	
	機門未正確關閉。	關緊機門。
	(錯誤代碼:[ Ч□)	
機器能進水,	排水軟管末端過低。	請參閱「排水」一節的相關段落。
但隨即又將水 排出:	(錯誤代碼:E IC)	

故障	可能的原因	解決辦法
機器不排水及/ 或脫水:	排水軟管受到擠壓或扭結。	檢查排水軟管的連接。
	(錯誤代碼:E 20)	
	排水泵發生堵塞。	清潔排水過濾器。
	(錯誤代碼:E 20)	
	選擇了「延遲脫水」選項。	按「開始/暫停」觸控按鈕,瀝乾水, 或者選擇脫水程式。
	滾筒內衣物擺放不均勻。	暫停操作機器,重新將衣物手動擺放 均勻。
	使用了過量洗滌劑或不適合的洗滌劑 (產生過量泡沫)。	減少洗滌劑用量,使用其他洗滌劑。 (參閱第 77 頁)。
地板上有水:	檢查進水軟管連接處是否漏水。這種 情況有時可能不易察覺,因為水會沿 著進水軟管流下。	檢查進水軟管的連接。
	排水軟管破損。	電話服務。
	使用了過少的洗滌劑或不適合的洗 滌劑。	增加洗滌劑用量或使用其他洗滌劑。 (參閱第 77 頁)。
洗衣效果	洗衣前沒有預先處理頑固污漬。	使用去污產品處理頑固污漬。
不滿意:	沒有選擇正確的洗滌溫度。	檢查是否選擇了正確的洗滌溫度。
	洗滌的衣物量過多。	減少衣物量。
	程式仍在運作。	等待洗衣循環結束。
機門無法打開:	滾筒內有水。	若要打開機門,必須排乾水(請參閱第 71 頁中的「打開機門」一節)。
	此問題可能由電器故障引起。	聯絡維修服務部門。如需打開機門, 請仔細閱讀第 88 頁中的「緊急開 門」。
機器振動或	未拆除搬輸螺栓和包裝材料。	檢查機器的安裝是否正確。
有噪音:	沒有調整支撐腳。	檢查機器是否水平擺放平穩。
	滾筒內衣物擺放不均勻。	暫停操作機器,重新將衣物手動擺放 均勻。
機器振動或 有噪音:	滾筒內的衣物太少。	裝入更多衣物。
asp.	地板不平穩,例如木地板。	請參閱「洗衣機放置」一節的相關 段落。

故障	可能的原因	解決辦法
循環時間超過	使用了過量的洗滌劑。	減少洗滌劑用量或者使用其他洗滌劑。 (請參閱第 77 頁)
顯示時間:	機器放置位置不平。	重新手動擺放好滾筒內的衣物,然復 重新啟動脫水階段。
循環時間少於 顯示時間。	機器會根據衣物量計算新的時間。	
	由於滾筒內的衣物擺放不均勻,電子 失衡偵測裝置已斷開。滾筒會透過反 向旋轉重新擺放衣物。	
脫水功能啟動 延遲或者機器 不脫水:	這種情況可能會在失衡情況消失前重複發生幾次,然後才可以恢復正常脫水。如果 10 分鐘後,滾筒內的衣物仍然無法擺放均勻,機器將不會進行脫水。這種情況下,需要手動重新將衣物擺放均勻,然後再選擇脫水程式。	
	機器未正確安裝。	確保機器水平擺放平穩。請參閱「3 裝」一節。
機器發出異響:	未拆除搬輸螺栓或包裝材料。	確保已拆除包裝材料和/或搬輸螺栓。請參閱「拆除包裝」一節。
	衣物量可能過少。	向滾筒內添加更多衣物。
滚筒內看不到水:	本機採用先進技術,非常經濟划算,	用水極少又不影響洗滌效能。
	未選擇「乾衣時間」或「乾燥程 度」。	選擇乾衣時間或乾燥程度。
	未打開水龍頭。	打開水龍頭。
144 nn 111 <del>t 13 t.</del>	(錯誤代碼:E I□)	
機器不烘乾或無 法正常烘乾:	排水過濾器發生堵塞。	清潔排水過濾器。
<b>法止吊</b> 烘乾:	(錯誤代碼:E 20)	
	機器過載。	減少滾筒內的衣物量。
	選定的乾衣程式、時間或乾燥程度不 適合所放入的衣物。	選擇適合衣物的乾衣程式、時間或 燥程度。
洗衣循環結束 後,顯示時間凍 結超過 30 分鐘:	機器會根據衣物類型和衣物量來最佳 化乾衣循環。因為吸水性會不同,所 以每種織物的情況會不同。	

**i** 如果無法確定或解決問題,請聯絡我們的維修服務中心。在致電維修服務中心之前,請記 下機門後銘牌上標示的機器型號、序號以及機器的購買日期。

#### 16.2 緊急開門

如果停電或者機器發生故障,機門會保持鎖定 狀態。電源恢復時,該洗衣程式會繼續進行。 如果發生故障時機門保持鎖定,可以使用緊急 解鎖功能來打開門。

#### 打開機門之前:

# △警告!

確保水溫在洗衣時不會太熱。如有必要, 等待涼了才開門。

確保滾筒內的水位不會太高。必要時,進行 緊急排水(參閱第 84 頁)。

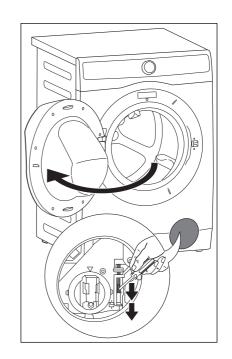
確保滾筒不旋轉。必要時,等待洗衣機滾筒 停止轉動才開門。

#### 按以下步驟打開機門:

- 1. 按下「開/關」觸控按鈕來切換機器關閉。
- 2. 從電源插座上拔下電源插頭。
- 3. 打開過濾器蓋。
- 4. 使用適當的工具將緊急解鎖拉繩(紅色拉繩)向下拉兩次(您將聽到「卡嗒」聲), 拉住拉繩的同時,拉動機門把手以將門 打開。

若在拉出拉繩時無法打開機門,請嘗試鬆開 拉繩,然後將門打開。

- 5. 取出衣物。
- 6. 關閉過濾器蓋。



# 17. 注意環保

## 17.1 包裝材料

🥝 標有 🖒 符號的材料可以循環利用。

>PE<=聚乙烯

>PS<=聚苯乙烯

>PP<=聚丙烯。

這表示此類材料如果正確放入適當回收容器內 處置,可以循環利用。

#### 17.2 舊的機器

選擇經過授權的廢棄物處置站以處置您的舊機 器。請為保持環境整潔貢獻自己的力量!

產品或產品包裝上標記的 符號表示產品不可作為家庭生活垃圾處理,而是送至適當的回收點,進行電氣電子設備的回收利用。確保正確處置本產品將有助於防止因本產品廢棄物處理不當,而可能對環境和人體健康造成負面影響。

有關回收利用本產品的更多詳細資訊,請聯絡 您當地市政府相關機構、家庭生活垃圾處理站 或您購買產品的商店。

#### 17.3 環保提示

為了節水節能和保護環境,我們建議您遵循以 下提示:

- 為了節省洗滌劑、用水和洗衣時間(也為了保護環境!), 髒污程度一般的衣物可以不必進行預洗。
- 機器滿載衣物運作時會更經濟。
- 對衣物進行適當的預處理可以去除污漬和輕 微髒污,進而可以選擇較低的洗衣溫度。
- 根據水質硬度、髒污程度和衣物量,取用適量的洗滌劑。

## electrolux.com